大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千五百九十號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七七二三一 廣告發行課電話：七六六九〇 編輯部電話：七六二四四四 電報掛號：3778 廣州辦事處：惠吉西二坊二號
香港利有印務有限公司承印

周總理訪塞得港

在開羅訪汽車廠祝阿聯工業更發展 沿途三十五公里一再受到居民歡呼

【新華社開羅十七日電】周恩來總理今天上午在阿聯總統會議委員、部長執行會議主席阿里·薩布里陪同下，乘專機離開開羅前往英雄城市塞得港訪問。

周總理和陳毅元帥、周恩來總理的其他隨行人員以及中國駐阿聯大使陳家康同機前往塞得港。

阿聯方面陪同周恩來總理訪問塞得港的還有阿聯駐中國大使卡里亞·阿德利·伊馬姆和其他高級官員。

到機場歡送周恩來總理的有阿聯總統府秘書長阿卜杜勒·法里德和中國大使館的官員。

【新華社開羅十六日電】周恩來總理同陳毅副總理以及其他隨行人員今天上午參觀了這裏的勝利汽車廠，他們受到那裏的三千多名職工的熱烈歡迎。

周恩來總理在阿聯總統會議委員卡邁勒丁·里法特陪同下到達工廠時，阿聯機器製造工業組織董事長馬哈茂德·阿里·哈桑、這個工廠的董事會代理董事長艾哈邁德·巴克里和幾千名職工在工廠大門口迎接他們，向他們發出熱烈的歡呼聲。

周恩來總理參觀了工廠的各個部門。這家工廠用現成的零件裝配成汽車。中國貴賓所到之處，都受到在機器旁勞動的工人的熱烈歡呼。

周恩來總理和陳毅副總理在結束參觀時在工廠的紀念冊上題詞：「勝利汽車廠的勞動成果確實可佩！通過這種努力，阿聯的新興民族工業必將取得更大的發展。」

當周恩來總理的汽車駛出工廠時，他再次受到聚集在工廠場地上的工人們的暴風雨般的歡呼。在前往工廠的長達三十五公里的途中，周恩來總理和他的隨行人員一再受到站在街道兩旁和聚集在主要十字路口的居民的歡呼。沿途建築物的陽台和窗口都站滿了歡迎的人。路旁揭着用阿拉伯文寫着：「歡迎周恩來總理！」的標語。中阿兩國國旗在沿途兩旁的路燈桿上迎風飄揚。

周總理參加阿聯教育節

指出亞非定能超過西方

【中國新聞社北京十七日電】開羅消息：周恩來總理和納賽爾總統十六日在這裏舉行的阿聯慶祝教育日大會上，分別發表了講話。

周恩來總理在大會上說，只要亞洲人民掌握了自己的命運，他們不僅能夠趕上西方國家，而且能夠超過他們，在創造人類新文化的偉大事業中放出更加燦爛的光芒。

周恩來總理向參加大會的阿聯著名的文學、教育、科學界人士和青年們表示熱烈的祝賀。他祝賀他們一年來在文藝、教育和科學專業方面所獲得的進展和成就。他說，大會檢閱這方面的成就，並獎勵優秀的作家和學者，「這無疑將進一步推動和鼓舞你們對未來事業的信心」。

周恩來總理說，「我們高興地看到，阿聯人民在納賽爾總統的領導下，不但在反對帝國主義侵略的鬥爭中取得了偉大的勝利，而且在發展民族經濟、民族文化和科學專業方面，也取得了顯著的成就。在這個大會上得獎人數的眾多表明，大批的文化、科學人才正在阿聯成長。這一支日益發展的隊伍，是你們國家的寶貴財富。我們衷心地希望，你們在發展文化、科學方面將不斷地取得新的更大的成就。」

他說，「中國人民、阿拉伯人民和亞非各國人民，過去都曾以自己的勤勞和智慧，為人類文化的發展作出了寶貴的貢獻。只是到了近代，由於帝國主義的侵略和壓迫，我們的民族文化受到了嚴重的摧殘，落後於先進水平。昨天，我們參觀了你們的博物館。你們燦爛的古代文化使我們神往。我相信，曾經創造了這種奇蹟般的古代文化的天才人民，在擺脫了帝國主義的奴役枷鎖之後，一定能夠創造出新的和更大的奇蹟來。」

周恩來總理接着說，「西方國家嘲笑我們落後，誇耀它們的文明。其實，在很大程度上，西方的近代文明是依靠剝削亞非國家取得的。只要我們亞非人民掌握了自己的命運，我們不僅能夠趕上它們，而且能夠超過它們，在創造人類新文化的偉大事業中放出更加燦爛的光芒。」

周恩來總理最後說，「作為一個藝術家、科學家、作家、教育工作者，或者是作為青年的一代，你們都肩負着重大的責任，國家和人民對你們寄予很大的期望。我相信，你們將發揮更大的才能，為自己祖國的繁榮富強作出更多的貢獻。」

納賽爾總統讚中國

納賽爾總統在這天的慶祝大會上發表講話時，讚揚「中國人民是古代人類最燦爛方面的古代先驅文明的創造者，是中國革命的締造者，這個革命正領導着解放力量和推動當代歷史潮流的力量。」

他表示他很高興能同「親愛的朋友和傑出的亞洲戰士」一道來參加這次慶祝大會。

在教育節上應納賽爾之邀

納賽爾總統接着說：「中國革命現在正面臨着我們當代最大的挑戰，即給七億多人民締造新生活的挑戰。中國革命不僅是出於對不發達狀態、對帝國主義和封建主義的憤怒，中國革命的偉大還在於它粗略地了解了這一切，向着真正改變七億人民的生活、爭取使全體中國人民有一個更美好的明天的方向前進。」

納賽爾總統指出：「毛澤東和他的同志們，其中包括現在同我們一起坐在這裏的這位親愛的朋友，完全地了解中國人民的歷史、中國人民的願望和希望，肩負起他們巨大的責任。這就是他們能夠科學地表達中國人民的願望的原因，這就是他們能夠領導中國人民進行革命的原因。他們為這個偉大的鬥爭制定了科學的計劃。」

周恩來總理和納賽爾總統在開羅舉行會談

中華人民共和國總理周恩來和阿聯總統納賽爾十二月十五日下午在開羅舉行會談。左起：國務院副總理兼外交部長陳毅元帥、周恩來總理、納賽爾總統、阿聯副總理兼武裝部隊最高副司令阿密爾元帥。（新華社傳真照片）

周總理頒獎阿聯學者

大會向周總理贈送阿聯教育發展畫集

【中國新聞社北京十七日電】開羅消息：阿聯第九屆慶祝教育日大會十六日在這裏的解放宮舉行。周恩來總理應納賽爾總統的邀請，也參加了這次大會。中國副總理陳毅元帥和周恩來總理一行的其他人員也應邀出席了大會。他們同主人一起欣賞了慶祝節目。參加慶祝大會的共約有三千人，其中包括傑出的學者、科學家、藝術家、作家以及各大學和專科學院的畢業生。

當周恩來總理和納賽爾總統出現在主席台上時，大廳裏迸發出經久不息的歡呼聲。

慶祝大會以奏中國和阿聯兩國國歌開始。按照傳統，在大合唱之後，舉行了檢閱儀式，受檢閱的是一百名畢業於專科學院和大學的畢業生，他們舉着顯示他們所取得的成就的標語牌。

五歲孿生姊妹向周總理獻花

一對五歲的孿生姊妹向周恩來總理和納賽爾總統獻花，這兩位領導人在雷鳴般的掌聲中吻了她們的臉頰。

接着，一個小學生走上主席台，對廣大聽眾致歡迎詞，然後向中國貴賓們致詞。大會向周恩來總理贈送了介紹阿聯教育發展情況的畫集。

周恩來總理在會上講了話，一再博得熱烈歡迎。納賽爾總統請周恩來總理同他一道依次把獎金、獎章和金章授給傑出的學者、科學家、作家、男女演員和教育工作者，把文憑授給博士學位獲得者，以及向畢業生頒發證書。納賽爾總統和周恩來總理同獲獎的人一一握手。在今天的慶祝大會上，約有四百位傑出的知識分子獲得各種獎金和獎狀。

展望中阿密切合作

並說納賽爾周恩來會談將對國際事務有影響

開羅各報發表社論

【新華社開羅十六日電】開羅各報今天發表社論，評論周恩來總理訪問阿聯和他同納賽爾總統會談的重大意義。

「金字塔報」說：「給予我們親愛的客人周恩來的衷心歡迎，實際上是體現了我們對中國的鬥爭的深切欽佩。當我們成為三國侵略的對象的時候，中國充分了解我們的處境，立刻來援救我們。」

「金字塔報」指出，阿聯和中國相互了解，是由於它們有着受過帝國主義統治的同樣經驗。它說，中阿兩國都在為世界和平、進步和繁榮而努力。

這家報紙說：「我們誠懇希望，這次訪問將導致我們和中國在各方面的更密切的合作。」

「消息報」說：「納賽爾和周恩來的會談無疑有着巨大的意義，因為他們的會晤和了解對國際事務是有影響的。」

「共和國報」說：「全世界都注意周恩來總理和納賽爾總統的會談，這就表明『傳統大國』不再能對國際問題有決定權了。」新解放的國家「有可能在保衛世界和平方面起重要的作用」。「共和國報」說：「帝國主義者的日子已經過去，我們可以說這是人民的時代。」

但是人民現在掌握了主動，成為自己命運的主人。」

「埃及新聞報」說：「中阿兩國領導人在非洲的會談是自然的，因為雖然一些亞非國家已取得自由，但是偉大的解放運動尚在發展中。」報紙說：「還有許多要做的事情，特別是非洲還沒有解放，像葡萄牙各屬地、南非和南羅得西亞的非洲人民還沒有享受到自由。這些地區的人民遭受到自由被剝奪和殖民壓迫的痛苦。」

報紙說：「周恩來現在對阿聯、阿爾及利亞、摩洛哥、突尼斯等國的訪問，對於加強亞非國家的團結和幫助它們克服困難具有重大的意義。」

「共和國報」說：中國總理的訪問，「不僅是中國和阿聯兩國的友誼的表現，而且有利於世界和平和兩國的利益」。

毛主席等親往醫院 向羅榮桓遺體告別

遺體周圍布滿鮮花 十九開弔 廿二公祭

【新華社北京十七日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東等黨和國家的領導人，中國人民解放軍高級將領和各方面的負責人，陸續前往北京醫院，向羅榮桓同志的遺體告別。

羅榮桓同志的遺體周圍佈滿鮮花和綠草。遺體前面和四周，陳放着中國共產黨中央委員會、全國人民代表大會常務委員會、國務院、黨和國家領導人毛澤東、劉少奇、周恩來、朱德、宋慶齡、董必武等獻的花圈。

中國共產黨中央委員會主席毛澤東，中共中央副主席、中華人民共和國主席劉少奇，中共中央副主席、全國人民代表大會常務委員會委員長朱德，中共中央副主席、國務院副總理兼國防部長林彪元帥，中共中央政治局委員、中華人民共和國副主席董必武，中共中央總書記、國務院代總理鄧小平等同志，先後來到北京醫院，在羅榮桓同志的遺體前面默默致哀，並向守候在遺體旁的羅榮桓同志的家屬表示親切的慰問。

前往向羅榮桓同志遺體告別的黨和國家領導人，還有中共中央政治局委員彭真、李富春、劉伯承、賀龍、譚震林，候補委員烏蘭夫、陳伯達、康生、薄一波，中央書記處書記李雪峰，候補書記楊尚昆，全國人民代表大會常務委員會副委員長郭沫若、黃炎培、李維漢、陳叔通、程潛、林楓，國務院副總理鄧子恢、聶榮臻，政協全國委員會副主席李四光、鮑爾漢，國防委員會副主席蔡廷鍇，最高人民檢察院檢察長張鼎丞等。

前往告別的中國人民解放軍高級將領有：張雲逸、蕭勁光、徐海東、王樹聲、譚政、蕭華、劉亞樓、許光達、楊成武、陳錫聯、張愛萍、張宗遜、彭紹輝、韓先楚、楊勇、楊得志、鄭維山、甘泗淇、邱會作、李聚奎、楊志誠、傅秋濤、王宏坤、王平、朱良才、李志民、周純全、陳奇涵、鍾期光、陳伯鈞、宋時輪、劉震等。

前往告別的，還有在北京的中共中央委員、候補委員和中共中央各部門負責人，政府各部門負責人，人大常委會委員和政協全國委員會常委，各民主黨派、各人民團體的負責人，中共中央華北局的負責人，中共北京市委和北京市人民委員會的負責人，北京各高等院校的負責人，在北京的各省、自治區負責人，以及中國人民解放軍各總部、各軍種兵種、各軍事院校的負責人。

【新華社北京十七日電】羅榮桓同志治喪委員會今天發出通告說，羅榮桓同志追悼大會定於十二月二十二日上午在首都勞動人民文化宮大殿舉行公祭。

【新華社北京十七日電】中共中央軍事委員會今天發出通知，號召解放軍全體指戰員和廣大職工，學習羅榮桓同志偉大的共產主義戰士的優秀品質和革命精神，悼念羅榮桓同志。通知規定，十二月十七日到二十二日，全軍舉行各種會議時，首先向羅榮桓同志致哀。

紫金山天文台預測 本月卅日月全食

全國各地將可看到

【新華社南京十七日電】本月三十日（農曆十一月十五日）將發生一次全國各地都可以看到的月全食。

據中國科學院紫金山天文台預測，這次月全食共歷時三小時二十五分，初虧（偏食開始）是北京時間十七時二十四分，食既（全食開始）是十八時二十七分，食甚（全食最盛的時候）是十九時零七分，生光（全食終了）是十九時四十六分，復圓（偏食終了）是二十時四十九分。

本報特稿

中國醫學世界第一流

——加拿大醫生訪華印象

本報編者按：作者潘菲德是加拿大蒙特利爾神經病學研究所的神經病學專家。原文在今年九月二十日的加拿大出版的「科學」雜誌發表。原題目是「東方的教育與醫藥復興時代」(Oriental Renaissance in Education and Medicine)。全文一萬多字，本文乃是節譯。

這是一個新的中國，經過數千年帝制之後的一個新國家。在政治上說，這個擁有七億人口的共和國是年青的，但是它意識到新的力量和偉大的雄心。一九六二年秋，我和我的妻子應中華醫學會的邀請，在中國作客一個月。在那幅員廣大的國家，坐火車和汽車旅行數千里。幾乎時間的許可，參觀各大城市的醫學院和醫院，訪問大學和討論會以及社交場合都已經作好安排。我們不是共產黨員，還是被認可的事實。我已成為中華醫學會的一個會員了。我們除了自己要求熟悉中國醫學之外，未經過政治性的討論。這篇文章就是根據所得資料，並不是先驗的研究，如果有任何錯誤或誤解，我只能希望中國的同行原諒。

中國人民重視科學

要了解在中華人民共和國內正在發生的情況，人們必須知道，除了一些來自東方的客人外，現在中國實際上已經沒有外國人了。但是，儘管如此，一個驚人的西方學術的復興時代正在實現進行着。這對我們以及對中國人來說都是很重要的。他們曾經期望着科學和高等教育將會解決那些尚未解決的問題，機械化將會驅走饑荒，植林和更多水壩的建設將會制止洪水的泛濫。中國人是溫和、節儉、嚴格而且勤奮守法的。

在北京，單是新設立的高等學術機構，就有：航空學院、石油學院、機械工程學院、農學院、冶金學院、鋼鐵學院和社會主義學院；兩家大學就是清華大學和北京大學。

曾和中國朋友多次討論

我在北京大學演講一個上午。那所校園廣闊，有小山、小湖，樹木參天。陪我同去的有三人，他們是僑界學者、中華醫學會副主席黃家駟和天津北京大學神經外科專家趙大夫。他們陪我旅行了一個月，我們曾經有過不少次的討論，而討論的結果，使我們更了解也更友好了。

一般來說，學院的學術地位和大學是相等的，只是大學的學生人數比較多，到目前為止，大學和學院尚未頒發畢業證書。廣州中山醫學院的學生畢業時獲得的是一份畢業證書。學年於九月開始，固定的假期在正月有四星期，在七、八月有八個星期。學生每年參加八週的體力勞動，這種勞動多數在農場中進行。到了實習的一年，學生必須到鄉村醫院實習兩個月。

在訪問其他城市的時候，我發現醫學院的組織遠不如我所預料那樣千篇一律的標準化。例如：上海第一醫學院是受衛生部和教育部聯合直接領導，上海第二醫學院則受上海市委員會領導。上海第一醫學院同時也接受市的支持，因為它也給上海市醫藥服務。

醫學院設附屬醫院，可以上海為例，上海是中國的一個最大的城市。上海最大的一家附屬醫院是中山醫院，它在上海第一醫學院附近。同時，在附近地區還有五家不同的附設專科醫院——兒科、耳喉科、婦科、腫瘤科和神經病與神經外科。解放後，中山醫院的病床從三百五十張增加到六百張。目前該院的醫務人員中有西醫生一百二十八人，中醫生六人。在醫院附近已建起教職員住宅區和一所教職員子弟學校。

中山醫院直接為兩家大工廠服務，並接受中國的工人治療工作。它還負責給八家工廠的衛生指導與宣傳，負責該地區（二萬五千人口）的公共衛生工作。此外，該院又與某些家庭簽訂合作，分別實行醫生到鄉村醫院實習，並幫助外科醫生進修。（下轉第三版）

根據第二年度貿易協議書 中日簽訂四項合同

尿素和硫銨、普通鋼、特殊鋼、錫

【中國新聞社北京十七日電】根據廖承志、高碕達之助備忘錄第二年度貿易協議書上的規定，中國化工進出口公司和中國五金礦產進出口公司分別同日本有關方面派來的四個代表團進行友好商談，雙方就尿素和硫銨、普通鋼、特殊鋼、錫的交易達成協議，並且在十六日和十七日先後於北京簽訂了合同。

中國化工進出口公司和中國五金礦產進出口公司，在十六日和十七日分別舉行招待會，款送日本朋友。

美第七艦隊伸入印度洋 尼赫魯昨靦顏辯解

竟然對議會及記者說，「任何人到他們喜歡的海洋去，我們怎能反對呢？」

【路透社新德里十七日電】印度總理尼赫魯今天會談後，據悉，印度不能反對美國第七艦隊在印度洋遊弋。

據悉，尼赫魯昨天在國會同印度國防部長恰范討論第七艦隊開進印度洋一事。記者問尼赫魯：「印度反對嗎？」尼赫魯回答說：「任何人到他們喜歡的海洋去，我們怎能反對呢？」

尼赫魯在國會上說，據他知道，有關第七艦隊在印度洋遊弋的問題，美國政府尚未作出最後決定。他在國會裏說，「防衛」和美國援助印度北部邊境，「援助」和「防衛」的問題，美國政府正在研究和考慮。

南越解放陣線勞動協會代表團訪華
首都各界昨熱烈歡迎
劉寧一說中國永遠支持南越人民反侵略
陳文成說毛主席聲明對南越革命是最巨大鼓舞

【中國新聞社北京十七日電】越南南方民族解放陣線、越南南方勞動解放協會代表團，今晚在中國八個單位聯合舉行的招待會上，受到了首都各方面人士的熱情歡迎。

中華全國總工會主席劉寧一，代表舉辦招待會的全國總工會、全國婦聯、中國亞非團結委員會、中越友協、全國青聯、全國學聯等八個單位致歡迎詞，向鬥爭在反對美帝國主義最前線的越南南方人民的使者們表示最熱烈的歡迎。

劉寧一在講話中讚揚英勇的越南南方人民在越南南方民族解放陣線的領導下，在反對美帝國主義及其走狗的正義鬥爭中取得了巨大勝利。他說，「英勇的越南南方人民在美帝國主義武裝侵略的面前，勇敢地走上了武裝自衛的道路，給全世界被壓迫人民和被壓迫民族爭取解放的鬥爭樹立了光輝的榜樣，為保衛印度支那和世界和平作出了巨大的貢獻。」

劉寧一說，中國工人和人民從來把越南南方工人和人民的每一個鬥爭的勝利，看作是自己的勝利，看作是對自己的巨大鼓舞和支持。他說，中國人民將永遠同越南南方人民站在一起，堅決支持越南南方人民的反美愛國正義鬥爭。他並說，越南南方人民一定能夠取得鬥爭的最後勝利，一定能夠把美國侵略者趕出越南南方，一定能實現祖國的和平統一。

代表團團長陳文成在講話中轉達了一千四百萬越南南方人民和工人對中國人民和工人的親切的兄弟情誼。他說：「我們把毛澤東主席關於支持越南南方人民反美愛國鬥爭的聲明，看作是對我們革命事業的最巨大的鼓舞。我們把這一支持看作是世界上支持民族解放運動的光輝榜樣。」

他說：「越南南方人民和工人中的每一個人……

「莫斯科精神」云乎哉
美向蘇施恫嚇
宣稱核武器可毀全蘇聯
麥克納馬拉說西方也能與蘇聯打常規戰

【美聯社巴黎十七日電】美國國防部長麥克納馬拉今天說，假如西方一旦受到攻擊，美國核軍火的可怕力量，可以把蘇聯社會徹底摧毀。他並說，西方聯盟也有足夠的力量同蘇聯打一場常規戰爭，而不必馬上把世界投入一場核戰爭。

麥克納馬拉在北約部長級會議上說，對東西方軍事力量的新估計表明，不管打小戰或大戰，西方都有力量保衛自己。

【路透社巴黎十七日電】美國國務卿臘斯克今天極力主張成立北大西洋公約的多邊核子部隊。北大西洋公約組織發言人說……

【法新社巴黎十七日電】據北大西洋公約組織總部今晚的消息，北大西洋公約部長理事會在此地開會，原定三日，明天閉幕，但可能在今晚閉幕。據說，最後公報三份現已草就，裏面並沒有驚人的地方。

【美聯社布魯塞爾十七日電】……

張羣講古吐露內情
陳誠下台有苦難說
蔣集團是破車　當司機不容易

【本報訊】台北消息：陳誠稱病辭掉蔣集團的「行政院長」，嚴家淦繼任。十六日舉行了交接儀式。當天晚上，嚴家淦的舊同學舉行了慶祝他「榮任」的晚會，男男女女，「濟濟一堂」。節目中有兩女合唱題稱「獨台會」，也有六個女的「扭扭舞」，嚴家淦在會上說：「我今天最高興了！我今天最高興了！」

「徵信新聞報」載稱：這個晚會，是上海聖瑪利亞女校畢業的翰大學在台灣同學的年會，當年該兩校校址是毗鄰，嚴家淦是那約翰大學的畢業生。

嚴家淦升了官，心情雖然愉快，但是蔣集團的前途卻並不美妙。這也可以從張羣在這個晚會上的一段講話看出來。

美國務院對台經濟要作「最後決定」

張羣以校董的資格參加了晚會，並且講了一個故事。這次故事，隱隱約約的透露出了陳誠的辭職是因為焦頭爛額，實在難於撐持下去了；而嚴家淦當前的難關，也決不比陳誠為少。張羣講的故事，題目是「台上台下」：他說，從前，四川的公路上有一輛汽車出了毛病，在途中拋錨，司機下車修理，怎麼也修不好……

大厦窗户奉命全閉
約翰遜聯大演說
又放「和平」煙幕阻止核擴散

【美聯社聯合國十七日電】聯合國職員已奉命不得緊閉着的約翰遜打開任何窗門。

一項特別通知告訴他們，這是為了約翰遜訪問時最大的安全，因為開啟一扇窗門「可能導致意外的發生」。

【本報訊】據外國通訊社報道：美國總統約翰遜十七日在聯合國大會上發表兩手政策的演說，強調美國用聯合國這個機構來達到美國的侵略目的。他一方面悲嘆亞洲、非洲、拉丁美洲的貧窮，要通過聯合國來提高各地生活水平，另一方面又說希望冷戰結束，阻止核武器擴散，以及限制和裁減軍備。

約翰遜的演說，完全是美國的擴軍備戰的煙幕。因為任何人都知道，美國正在加强援了戰爭與常規戰爭的準備工作。

祖國新事

公爾忘私　先人後己

十二月十日的上海「解放日報」、「文匯報」分別報道了上海市第四師範學校師生英勇救火的先進事跡。在這次偶然的失火事件中，正在掀起學習雷鋒熱潮的上海第四師範學校住校的五百多名學生和教師，在雷鋒精神的感召下，配合消防人員同烈火搏鬥，迅速地將一場大火撲滅，表現了高尚的公爾忘私、先人後己的精神。

今年四月四日深夜，住宿在上海市第四師範學校的近五百名學生都已經酣睡了。突然間，與學生宿舍僅隔一道竹籬笆的友誼竹器工場失火了。在睡夢中被驚醒的學生們，一個個都毫不猶豫地跳了出來。這些青年學生，最小的才十五六歲，最大的也不過十八九歲，但是，他們之中絕大多數人都沒有驚慌失措，表現得很鎮靜和沉着。

學生會主席方阿鳳，搶先提起滅火機，帶領了同學趕到竹器廠去救火；學生鄒淳柏奔去打電話報警；另一個學生取來了水龍帶。這時，黨支部書記周定宗也從教學大樓趕來臨場指揮。頃刻間，從竹器廠到學校的外面形成了一列救火的長蛇陣，一桶桶、一盆盆水穿梭般地從學生們的手中傳遞過去。大家只有一個心眼……

搶救六十架鋼琴

「一定要把火撲滅，保護工廠，保護學校！」

消防隊迅速趕到了。可是竹木、油漆的火勢很猛，消防隊一時撲滅不了。解放軍「南京路上好八連」的戰士也趕來了。這時猛烈的火舌，隨着強烈的風勢，直向學校宿舍大樓撲來。在這座大樓上，有着學生們的衣物和風琴、還有六十架鋼琴和風琴。這時，不知誰大叫一聲……

滬師範員生英勇救火記
無數動人事跡表現了公爾忘私先人後己的高尚精神

「快去搶救鋼琴！」許多男女學生冒上樓不顧自己的衣物，爭先湧向一間間鋼琴陳列的房間。這時，四五個人的鋼琴，平時十幾個人才抬得起來，這時，四五個人就搬走了。女學生張適仙等雖然體力小，但她們還是咬着牙，和別人一起把幾百斤重的鋼琴從樓上抬下來。

學生們在「好八連」戰士的協助下，全部六十架鋼琴和風琴，都被搶救出來了。

這時另一些學生正在搶救宿舍裏的床鋪和衣物。

在這場戰鬥中，共青團員和青年學生們總是搶先搶運別人的東西。第一○大隊的學生都是自覺地背着鋪蓋……

認領失物　互相謙讓

第二天，搶救出來的物品，堆滿在大禮堂裏。學生們去認領。由於許多東西已經分辨不出是誰的，在認領自己的東西時，卻又是相互謙讓……

十元匯款的故事

這時，還發生了這樣一件事：團員楊裕坤在事後才知道這是學生王鳳蓮寄去的十元錢……

對印尼斷絕貿易影響大
馬來西亞經濟惡化
收入年少二億餘元
陳修信報告首宗預算赤字達五億元

【本報吉隆坡訊】「馬來西亞」財政部長陳修信，十六日在國會下議院報告財政政策時指出「馬來西亞」受印尼經濟對抗的影響。他說，據估計，「馬來西亞」與印尼貿易全部停頓一年，將使「馬來西亞」的收入減少約二億元；對就業的影響上，估計一萬人的職業……

陳氏向下議院提出「馬來西亞」成立後第一宗預算案。他說，一九六四年「馬來西亞」經常開支總數將達十三億四千三百萬元，歲收預算為十一億……，不敷一億二千七百萬元。這是只包括聯邦經常預算……

民軍發表上月戰果
殲俘傷南越軍八千
摧毀戰略村七百座解放五十萬人口

【中國新聞社北京十七日電】河內消息：據越南南方解放通訊社報道，越南南方人民和人民武裝力量十一月間在抗擊美帝國主義侵略者及其走狗的戰鬥中取得了重大勝利。

報道說，南越軍民在十一月裏共擊斃敵軍四千八百四十六名，其中包括美國侵略者……，打傷四千……，摧毀「戰略村」七百……，解放了三百四十五個鄉村，約五十萬人口。

美貿易逆差又增
上月近七千萬鎊

【路透社倫敦十七日電】英國十一月份的貿易逆差，增加到六千八百萬鎊，比十月份多了一千五百萬鎊。

「季度調整」數字表明，十一月的出口是三億四千一百萬鎊，再出口一千四百萬鎊，但是，入口增達四億二千三百萬鎊。

駐「馬來西亞」外軍被質詢有無核武器
柬國會通過法令禁止私人經營銀行

南洋剪影

泰國　▲泰國前總理沙立被新總理他儂揭發……

柬埔寨　▲柬埔寨國會九日通過三項法令：一是禁止私人經營銀行，二是成立公立商業銀行……

吉隆坡　▲……

沙勝越　▲……

紐約又創世界紀錄
同性戀者達幾十萬
出現同性戀「明星」全國之冠若驚

【路透社紐約十七日電】紐約時報今天報道，紐約的同性戀者，也許是全世界最多的。

亞非經濟合作組織
折穿西方援助實質
西方以貿易賤受「援」國損失四成

【新華社卡拉奇十六日電】……

台灣派出農業人員到南越及非洲活動
已有四人先後慘死
一人死於流彈三人死於車禍

【本報訊】台北消息：蔣幫派了一批農業人員在南越與非洲的多哥、加納等地區進行活動……

猩猩開快車　時速七十哩

在白求恩醫院遇到徒孫

心臟剖切術很好

工人强壯兒童健康愉快

痧疾逐漸消滅霍亂絕跡

縱橫談

美艦到印度洋會「因加得減」

六國專家抵巴黎
籌組國際癌病中心

黃子明等赴日洽談業務

商務印書館　康價一星期

叠字的藝術

林泉

灣仔坊會徵求會員
昨日舉行授旗典禮

疊字的藝術

林泉

在詩文中，我們常常看到疊字的運用，像「茫茫九派流中國，沉沉一線穿南北，煙雨莽蒼蒼，龜蛇鎖大江……」就是一例。如果上溯到李清照的「尋尋覓覓，冷冷清清，淒淒慘慘戚戚」，用疊字可說是用得很大膽的了。

疊字的運用，並非後人所創，遠在「詩經」中就出現以疊字來表現客觀事物的神態，如「關關雎鳩」就是以「關關」來形容雎鳩的啼聲。宋玉在「九辯」中也吸取「詩經」用疊字的經驗，他連用了十一個疊字。從詩文疊字的運用來看，不外以之狀聲、狀形和狀色，換句話說是貼切地描繪出客觀事物的聲響、形貌及顏色等。這種表現手法是重要的，因此劉勰在「文心雕龍」裏曾經論述過疊字藝術的作用，他說：

「詩人感物，聯類不窮，流連萬象之際，沉吟視聽之區，寫氣圖貌，既隨物以宛轉，屬采附聲，亦與心而徘徊，故灼灼狀桃花之鮮，依依盡楊柳之貌，杲杲爲日出之容，瀌瀌擬雨雪之狀，喈喈逐黃鳥之聲，喓喓學草蟲之韻……」

疊字用得好，不僅使詩文能生色，而且能形象地……就在日常談話之中，我們也可用疊字使表情達意更爲恰切和生動。正如形容一個人的雄辯時用「滔滔不絕」一樣，是以水流之貌來描繪他的辯才的，而「滔滔」疊字，能引起「聯想」的作用，有助於具體的理解。

「愛蓮說」分析

文湘

文采

「愛蓮說」是一篇短得出奇的散文，全文一共只有一百十九個字。

從表面上看，這篇題目叫「愛蓮說」，文章也的確是做在作者對蓮花的愛好上面；而實際上，明眼人一眼就看得出來，作者並不是就蓮論蓮，乃是以蓮自比——通過對蓮花的形態和習性的描繪，來表現自己高尚的品德和情操。

文章以「水陸草木之花，可愛者甚蕃」開頭，總冒一筆，先把題目中的一個「愛」字提了出來。接着，便以「晉陶淵明獨愛菊，自李唐來世人甚愛牡丹」來作陪客，來襯托下面的「愛蓮」。既然可愛的花甚多，爲什麼作者特別選中菊花和牡丹來作陪客呢？這主要是爲了便於同蓮花相比較：蓮花的清幽同菊花相似，卻沒有菊花那樣的微寒；蓮花的艷麗同牡丹相似，卻沒有牡丹那樣的俗氣：比較之下，蓮花就顯得十分突出了。同時，晉陶淵明「採菊東籬下，悠然見南山」的詩句，一向爲人傳誦；李唐一代世人愛尚牡丹，更是史有明文：這樣說也有其事實上的根據。再接下去，就說到「愛蓮」的本身了，作者在「予獨愛蓮之……」的下面，一連用了七個句子，從各個方面描寫蓮花的美德，從而爲後文的「君子」二字寫照：「出淤泥而不染」，寫君子操守之廉；「濯清漣而不妖」，寫君子性情之正；「中通外直，不蔓不枝」，寫君子德行之端；「香遠益清，亭亭淨植，可遠觀而不可褻玩焉」，寫君子品格之高和聲譽之遠：於此可見作者之「愛蓮」，就在於蓮花具有君子的美德。以上是文章的第一段。

文章的第二段，作者用了擬人化的手法，將獨抱幽芳的菊花，比作隱居野的隱士；將一味濃艷的牡丹，比作狎名逐利的豪富顯貴；將具有前文所述種種美德的蓮花，比作高尚的君子：這是對花品的精神評價。再從三種花聯想到三種愛花的人：「菊之愛，陶後鮮有聞」，說明隱逸之人所難能；「蓮之愛，同予者何人」，說明君子之可貴；「牡丹之愛，宜乎眾矣」，說明富貴是人所共欲。這裏的一個「鮮」字和一個「同」字跟前文的兩個「獨」字相呼應，「眾」字跟「世人」相呼應；同時，從用字中也可以看出作者對愛菊的陶淵明的景仰，對愛蓮的自己的稱許，而對於愛牡丹的爲數眾多的世人，則表示出作者的鄙薄。文章到此結束，可以說是「止於其所當止」。

「愛蓮說」的作者是北宋有名的理學大師周敦頤，「宋史」說周敦頤「胸懷灑落，如光風霽月」，「文如其人」，他的文章，就正好表現出了他的這種高尚的人品。至於有一些膾炙人口的文字，也都是平淡自然，富有情味，通篇沒有艱澀險怪的字句，也沒有浮淺的文辭——第二是要鋪含蓄，不露鋒芒，以三種花比三種人，「內意能盡其理，外意能盡其象」：這些本來是宋代散文共有的特點，而在這篇短短的文章中，更是十分突出地表現出來了。

附帶還要說到兩個修辭上的問題：古代文論家說得好：「一篇之中，須有數行齊整處，須有數行不齊整處」，這篇文章的確都從三種花的比較着筆，基本上用的是排比的手法，但在三處比較之中，除了中間一處是完全齊整的以外，篇首一處和篇末一處的句式、詞語、排列的先後，都是不盡相同的，這樣就顯出了行文的錯綜變化，既相對又可以避免形式上的單調呆板。還有「菊，花之隱逸者也；牡丹，花之富貴者也；蓮，花之君子者也」這三句，以花比人，用的是比喻的手法，但這種比喻比一般的比喻直截了當。古代文論家稱爲「類喻」，就是「取其一類以況之」的意思。這種比喻有這樣兩個特點：一是此物與彼物連續使用幾個比喻，成爲一個不可分割的整體；二是幾個被比喻的事物必須是同類的，如這裏的「菊」、「牡丹」、「蓮」同屬花卉一類，幾個用來比喻的事物也必須屬同一類，如這裏的「隱逸」、「富貴」、「君子」同屬人品一類。這種比喻手法，在古文中經常可以見到，下面將另舉兩個例子，以供讀者參考：

「王省惟歲，卿士惟月，師尹惟日。」（「尚書」）

「天子如堂，群臣如陛，衆庶如地。」（賈誼「新書」）

字與生活習慣

中黃

古代是沒有椅子的，這個椅字是一種木名，根本不能用作傢具的椅。古代的坐具，一向都稱爲床或榻，漢魏間的管寧，不離下榻，榻之當膝處皆穿，說明在榻上仍然是跪膝而坐。晉元帝曾引王導登御床並坐，說明御床就是寶座，可以兩人同坐。這種習慣一直保存到清末，凡是官廳中或私家的客廳中都必有一座炕，當中設一炕几，主客對坐兩頭。炕上有炕枕炕墊，也可以躺臥。如果是十分尊貴的客，主人便不敢對面相陪，如果主人十分尊貴，也就不須客升炕。炕的下首分列兩行太師椅。

這是當時習慣的慣例。

北方民族以騎射爲日常生活，坐具簡單，名爲胡床或交床，後世稱爲馬扎子。在清代官員出門時還帶着，以便隨時下馬可坐。坐胡床就不必盤腳了。南北朝時南方人初次看見這坐具，還很新異，唐以後服裝與坐的習慣都有所改變，漸漸成爲最通用的坐具，逐步加工，制便於倚靠，就添上扶手、靠背，以及靠頭的地方，據說是宋代秦檜提倡的，所以叫太師椅。宋人寫此字還只寫作倚，因爲本是倚靠的意思。

桌，根本上沒有這個字，本是燈燭上的檠一類。現在四條腿的桌子，也是後起的。前人只寫作卓，是卓立的意思。古代無論坐在地上坐在炕上，都只用几，几字就是按照几的形象而製的。有人將案几的几寫作机，其實多此一舉，反而失去原意了。几也稱案。古代的習慣，食有食案，寫字有書案，辦文件有文案，這些都是附屬的有講究。吃飯的時候是將食案抬進來的，辦公事的時候也是將文案抬進來的。自有桌子以後，几也不會那麼小巧了。

宋詞欣賞

香冷金猊，被翻紅浪，起來慵自梳頭。任寶奩塵滿，日上簾鉤。生怕離懷別苦，多少事，欲說還休。新來瘦，非干病酒，不是悲秋。

休休，這回去也，千萬遍陽關，也則難留。念武陵人遠，煙鎖秦樓。惟有樓前流水，應念我終日凝眸。凝眸處，從今又添，一段新愁。

——李清照「鳳凰台上憶吹簫」

萬斛離愁深若海

方歌今

古人寫別離多在夜晚，金猊（獅子形的香爐）香冷，則說明這一句點明時間。人離起來了，被子翻亂在床頭，陽光透過紙窗照進來，那上面繡着的波浪一樣！這時它們的主人，恍惚若有所失，凝癡地，默默地，一動也不動地兀自坐着，連頭都懶得梳呢。

是偶然地心緒不好嗎？是一時身體欠佳嗎？不，都不是！「任寶奩塵滿，日上簾鉤。」一個「任」字含意頗深。

從實到下句——實際上是說：「任寶奩塵滿，任日上簾鉤。」也即是說：「寶奩塵滿」也好，「日上簾鉤」也好，任它去吧，反正誰還管這些呢！正是從這一個「任」字上，見出人的心緒之無聊，到了何等地步！同樣，也正是從這一個「慵」字上，見出此種情狀都已是非一日的了！

以上五句，從字面上看，無一字說恨，也沒有一個字談及「離懷別苦」，然而，愁，恨，離懷別苦，都在其中矣！

「生怕離懷別苦」，這是作者假冒不睹的自白。「自白」雖然我們早已感受到，但這時候由作者自己說出來並不覺得多餘，反而可以加深印象。「多少事，欲說還休」，她爲什麼話到嘴邊又不說出口呢？這一層作者沒有表明，但讀者卻完全可以體會到：非不願說，實不能說也——因爲這「多少事」只有向丈夫，向懂得的人說，說了他才懂，才有用，這話才會是一知心的「話」。可是現在丈夫既不在身邊，說了有什麼用？還不是「廢話」一樣嗎！「欲說」是想起相離的感情，「還休」是經過一番考慮（至少是仔細想過）之後，感情「冷卻」下來時的決定。四個字，正是含有兩番意思，前後兩種不同的、矛盾着的感情的。

人，近來是消瘦多了。但，既不是由於吃醉了酒，也不是由於悲秋，那到底是什麼緣故呢？這層意思作者又沒有明說，但是，讀者決不用去猜謎，讀者都可以不假思索地回答出來。「新來瘦」以下三句，與其說它「意在言外」，正不如說是「意在其中」的。這樣處理作者給予我們以「尋味」的餘地了。

下片，「休休，這回去也，千萬遍陽關，也則難留」這四句是「回憶」之筆，是從頭，清早起來，先是不願起床，後是不願梳頭，再後是連話也懶得說，兀自地一個人坐着，癡癡地想：當日送別的時候又是怎樣一番光景呢？想起宣和九年（一一一九）那年，她送別丈夫趙明誠出任萊州太守時寫的「蝶戀花」詞：「三疊陽關，唱到千千遍」，但現在竟「百遍不願」起來，這又是什麼緣故？當時，那是一種多麼纏綿悱惻的場面啊！

「念武陵人遠，煙鎖秦樓」，前句指遠去的行人，後句說留在家裏的人。相傳漢武帝時，劉晨、阮肇入天台山採藥，遇上兩位仙女，結成夫婦。後來，宋代詞曲中常把「劉」、「阮」在天台遇仙之處稱爲武陵。此處作者借用來比喻她的丈夫。「秦樓」，原指春秋時秦穆公女弄玉所住的鳳凰台。相傳穆公女弄玉愛吹簫，嫁給仙人蕭史。蕭史教她吹簫作鳳鳴，引鳳凰來集，穆公爲之作鳳台。後來二人乘鳳飛去。「秦樓」，即指女子所居之處。此處作者借用這一典故，暗示她已遠離過去了的「吹簫」生活，也許仍有雲霧茫茫的歲月，但留下來的「吹簫」人卻無日不在翹待着「鳳」的歸來呀。

本來是自己在懷念遠去的丈夫，但作者偏不肯明白地說出來。她說樓前的流水是有情的：因爲這流水了解她，懂得她，深知她的心事；並且這流水也是同情她的哩，對於「應念我」三字，看來是不應輕易放過的。它表示着：水與人的感情、水與人的「關係」，難道不正是這樓前的流水可以作爲她終日凝眸的見證，終朝懷念丈夫的「證人」嗎！

但是遠行人卻沒有歸來。「凝眸處」，千般盼望不過是，剩下來的，只是憑然增加的「一段新愁」了。

詞的主題是抒寫「離懷別苦」，作者通過許多細節描寫把它充分地展現出來，特別在詞的上片，簡直是物於說話！她瘦了，一不是因病酒，二不是因悲秋；那究竟是爲了什麼呢？詞的下片，先敍離情，後敍相思，也都托之於物（陽關曲和樓前流水）。這種寫法，比起作者慣用的「輕描淡寫」的「情語」來，如「才下眉頭，卻上心頭」；「這次第怎一個愁字了得」，顯出的感情的內涵，似乎要深刻一些吧。

辮髮

虎燕庚

大家都知道，滿洲入關以後，脅迫漢人剃髮留辮，曾引起重大反感。不到三百年，隨着清代的覆滅而辮子也不復返了。

辮子這樣東西並不是滿洲所獨有的。從古以來，漢民族所接觸的有四種髮式，中原民族是將長髮綰起來加上冠，有如道士那樣的髻；東，中原地帶的一些少數民族是披散長髮的，所以孔子說：「微管仲，吾其被髮左衽矣。」伊川（洛陽附近）一帶在周朝初年有披頭髮的人，就感到大惑不解：「不到一百年，恐怕這個地方要變爲異族所有了。」到了春秋時代，南方民族是剪髮的，周朝的泰伯和仲雍兄弟，自己避到東南去，建立後來的吳國，便是斷髮文身以適應當地環境的。剪髮就是把頭髮剪短，文身就是在身上刺花紋。古代民族外，宋時的西夏方民族也是這樣。

辮髮是第四種了。從漢書的記載中可以知道匈奴是辮髮的。[illegible]就是他們所附的[illegible]的表示。[illegible]朝的「冠帶之倫」，就是說我們的漢家衣冠是高度文化。到了南北朝時代，南方政權對在北方建立政權的異族是看不起的，因爲那些北方異族多半是編辮子而不戴冠的，就給他們加上個稱號，叫作索虜。[illegible]金元兩代統治中國的時期，他們自己是在[illegible]

滿清入關之初，下令以剃髮爲服從的表示，但也有一度不願執行，而且也只限於頭上剃去一點頭髮就可以了。後來才加緊，把[illegible]到乾隆時代，[illegible]

清代在入關之初，並不是十分嚴格的。[illegible]現有國家可證明的文獻上不但頭髮，連衣冠也是[illegible]明末遺民的反清運動，以剃髮爲不服從的表示。[illegible]

省名的簡稱

蓬生

我國的地名往往有別名或代替，也是可用別名來代替的作用。如簡稱鄂、豫、湘、贛等，這是沿用古稱。例如，浙江是一個省的「全名」中的一字，這個「浙」就是省名的簡稱。此外，廣西稱桂，這是沿用古代的名稱。代表，雲南稱滇，湖南稱湘，福建稱閩，這都是取其地著名的山水作爲名稱。山西稱晉，山東稱魯，即是因爲春秋時代晉、魯兩國所在地，而晉又是比較著名的國名。（其實山西不止有晉一國，山東也不止有魯一國。）至於河南稱豫，是由於禹貢九州中之豫州與河南一省相當。湖北稱鄂，是由於古時的鄂州。惟有四川，不是十分合理的。唐代將劍南一道分爲東川西川，宋代又分爲川南川北川東川西四路，總起來稱爲四川，本不是正式名稱，可是已經成爲習慣了。貴州稱黔，是因爲貴州省在古代的黔中郡，但貴州省遠遠超過黔中郡的範圍。古地名和現在的省名當然不能完全適合，所以江蘇雖有大部分是在古代吳國，浙江也有大部分是古代越國，但不能江蘇稱吳、浙江稱越，所以只好選擇了蘇州一地稱爲蘇，杭州一地稱爲浙，只是就地簡化是合宜的。

空鳥籠的故事

元吉

柳宗元和劉禹錫二人走到襄陽附近，有個地名叫高陽驛，是紀念戰國時齊國使者淳于髡的地方。兩人都不了解，因此這個地方就更加有名了。

淳于髡是齊國人，爲楚國經歷在楚國紀念他呢？因爲他有這樣一件故事：齊王叫他送一隻鵠鳥（白色的天鵝）給楚王。走得不遠，鳥渴得可憐，他就放了空鳥籠去見楚王。說：來的時候，經過水邊，就把鳥放出來喝水，不料鳥兒就飛了，我不回來。我想實在對不起兩國的王，打算自殺以謝罪，但想到別人會說齊王爲了一隻鳥害死一個人，反而叫齊王得到不好的名聲。轉而又想另外買一隻鳥，但是這又變成欺詐不老實，欺騙了大王，這更不對了。所以我決定把事實報告大王，情願大王發落。楚王一聽他這番話，不但不怪罪，反而更加賞識他。這個故事傳說太多了，大約他的名氣特別大，人們把許多好的故事都加在他頭上，便這個故事是比較近情理的。

話說「琅琅上口」

宋玉柱

稱道一篇文章寫得好，人們往往愛用「琅琅上口」來讚譽。所謂「琅琅上口」，不外是由於語言的節奏，音調的高低形成的，所謂節奏又是和句子的結構密切聯繫着的：音節和韻律的搭配結構，或大體相同，文章就讀起來容易上口，聽起來也悅耳動聽。這種情況在我國古典散文中是經常可以見到的。例如范仲淹的著名散文「岳陽樓記」中就有許多地方是如此。請看：

若夫霪雨霏霏，連月不開，陰風怒號，濁浪排空；日星隱耀，山岳潛形；商旅不行，檣傾楫摧；薄暮冥冥，虎嘯猿啼；……

這段文字，字數、句式相當於四字格，而且是兩兩相對的。這種四字格在我國散文中占有很大位置，許多成語也是四字格。四字格正是由古典散文的演變中找出來的，在文章中它們又讀來琅琅上口，是和作用的發揮，推動了四字格的結構……

像這樣的意思相關的一連串句子或句子成分，意思相關的排比，這種排比的作用在於加強語言的氣勢，給人以一瀉千里的感覺。這就是他們的意志是那樣的堅強和鋼鐵，他們的思想是那樣的純潔和高尚，他們的氣質是那樣的淳樸和謙遜，他們的胸懷是那樣的美麗和寬廣。（魏巍「誰是最可愛的人」）

排比的作用在於加強語言的氣勢，用以抒情可以達到淋漓盡致的效果。而在辭格形式上，讀來鏗鏘有力，達到「琅琅上口」的境地。

灣仔坊會徵求會員 昨日舉行授旗典禮

【本報訊】灣仔坊眾福利會暨註冊有限公司第一屆徵求會員運動，由會長正副理監事長任總隊長，全體理監事任隊長，昨日下午一時在英京酒家舉行授旗典禮，由副理監事長主持，由主席梁樹基致開幕詞，大致謂該會以服務坊眾爲工作方針，本區人口日眾，福利事業日繁，必須增強人力財力，並預祝徵求運動成功，並祝旗開得勝，馬到成功。繼由李子祥授旗，對該會十餘年來成績表示讚揚，並祝旗開得勝，馬到成功。簡單隆重，隨即宣告散會而散。該會徵求會員運動即日展開，並發出告坊眾書：「灣仔坊眾福利會，旨在聯絡坊眾感情，加強鄰里關係，進而促進社會繁榮，會費低廉……」又稱：「茲第一屆徵求開始，除向本會贊助熱心人士發出勸請參加外，尚望坊眾踴躍參加，本會前途，實利賴之。」

徵求運動總隊長：[illegible]

英製百利髮乳 有人假冒商標

男子被控兩罪罰款

【本報訊】「百利髮乳」發現有影射商標貨品，昨午有一宗審判案在銅鑼灣裁判署審訊，被告男子許英，被控兩項罪名並控訴：將白色無字之紙，英文字樣不同，正牌英文BRYLCREEM及標記製造，名稱爲BRYLCREEM，當時之英文字樣。該案之被告人乃北角英皇道廿九號利華實業公司之男子許英，被控兩項罪名：（甲）本年十月十七日在上述地址處有用途而可以用來作偽造商標之商標，在本港註冊之商標：（乙）同時藏有四十瓶髮乳，瓶身上貼有上述標誌。

原告人乃本港於大廈十五樓必成海外有限公司，由布律師律師行之佐治士律師代表控訴。被告許英經判（甲）罰五百元，或入獄三個月；（乙）罰二百元，或入獄三週。罰款准限於明年一月三日以前繳清。該等物件沒收。

華人文員會 新理事選出

【本報訊】香港華人文員會第十二屆理事及監事職員，於本月十四日舉行選舉，選舉結果如下：理事會主席邱子傑，副主席陳康畝，財務部主任馮宜煜，副主任何顯祥……[illegible]

一品齋藥酒 新貨已上市

【本報訊】德信行有限公司代理的廣州一品齋出品的國本鹿茸酒等已上市，零售斤裝每瓶三元三角。一品齋國本鹿茸酒是以當歸、川芎、黨參、黃芪、玉竹、砂仁、老木香等三十多種名貴藥材配製而成，適應年老瘦弱、婦人血虧、產後虛弱等，舒筋活絡、病後失調、四肢無力、筋骨折傷等。本酒製造精良。

英著名畫家端納 遺作將在港展覽

【本報訊】據香港英國文化委員會消息：英國著名畫家端納（一七七五—一八五一）的一批水彩畫，將由英國文化委員會安排於明年一月二日起在大會堂展覽一個月。

因由的六十六幅端納的水彩畫，是由英國博物院選出，在香港和日本展覽而特別選擇的。這些畫代表了名畫家端納各個生活階段的作品。

端納的水彩畫已被譽爲是英國畫壇史上最大成功者之一，且被認爲沒有一個西方畫家能獲得這樣與中國山水畫如此接近。這次展覽將是港人能欣賞端納的許多名作。

青年離家虛報自殺 潛回竊去其母首飾

飾物部分當押或餽贈女友

【本報訊】一青年離家之後向其母詐稱自殺，並由其母故佈騙陣，遂入屋竊去其母的首飾，該青年在外自殺，一星期後，潛行回家，竊取其母之首飾等物，值二千餘元，十餘日後，被警探拘獲，昨午在銅鑼灣裁判署被控爆竊罪，經已承認。法官將案押後到下週，以便被告人受與康納命根案延期一週後判決。在法庭感化官調查，被告經已繳三百元保釋，受審時身穿西服。

被告男子姓名叫鄭，十八歲，廣州人，無職業，有父母，同住於軒尼詩道某號三樓，被捕後去月廿九日在上址住宅。

四十分鐘後，被告保管者。金飾無差，一乃一女友交其代解釋此乃被告人被捕，因遇具體一間廳堂值五日晚九時三十分，本月十軸士向庭透露，東區值探部偵緝一物主名楊文娘，手鐲一枚及英文打字機一架，共值二千五百元。……金飾行，其餘一隻已贈女友，但不知她之住址。

被告曾向警探往押店起回飾物。王麗斌指其爲第二妻。被告之母昨在庭上謂：被告一向好仔。

王紀常逝世 昨下午出殯

【本報訊】金輪公司經理王紀常，任中山僑商會理事，於十四日在港病逝，昨假九龍殯儀館設靈，下午一時大殮，二時出殯，安葬基督教華人永遠墳場。映演歷、常於演劇事心，是洞中曲品。

黃子明籌赴日談業務

【本報訊】日本航空公司總代理東南亞總公司總經理黃子明、新加坡經理謝凱、香港主任姚武麟等一行六人，昨天乘日航班機飛東京。他們去日本和航空公司的負責人商談合約業務問題。

圖爲影星鄭佩佩及黃子明等昨天在機場送行。

兩名美經援代理 涉嫌收規續審訊

【本報訊】涉嫌向一間機構收規的七千元，作爲安排該機構能投得美國經援物資合同的兩名美國人，昨再在中央裁判署續審，辯方向兩名被告以現款一萬五千元擔保外，及各自提出兩個擔保人擔保，兩被告人，一爲三十五歲，一爲四十歲。法官表示同意。

黃子明等赴日談業務（續）：……的士司機工會及全體理監事本港出席公祭，由正副理事長率領，由東南方來事主祭，由卿會理監事公祭禮，並總公司報告業務，並安慰了五天。

商務印書館 廉價一星期

【本報訊】商務印書館灣仔門市部，即日起（十八日）舉辦廉價大減價七天。本版圖書、畫冊、辭典、字典、特價八折；其他圖書、文具、唱片、進口用品，全部九折。該館今年辦到很多新年禮物、賀卡和玩具供應，歡迎參觀。

麗的電視台 映霸王別姬

【本報訊】麗的電視中文台今晚（十八）八時十五分至九時之播映劇場節目，爲映網京劇「霸王別姬」，由李萬春演唱虞姬，並有北劇演唱霸王。

日航董事 昨日返港

【本報訊】日本航空公司董事兼東南亞區總經理平田元，昨天乘日航班機由東京返港。他這次去東京，向日航總公司報告業務。

上海書局 廉價優待

【本報訊】上海書局爲迎接新年，特選出新年禮品於本月十六日至本月二十九日一律八折，多種書價一律大減價三週。

倉庫碼頭工會 捐助受難工人

【本報訊】港九倉庫碼頭職工會爲救助受難工人，發動會友捐助，進行募捐救助工作，並發動同業工人作捐款，各界人士熱烈支持，工作已結束，合計捐得港幣五千二百九十元零四角。

中國書畫文玩展覽開幕

林瑯閣主辦內容豐富

【本報訊】林瑯閣主辦的中國書畫文玩展覽，今日正午十二時在大會堂八樓展覽廳開幕，以後一連六天，每天展出時間是上午十時至下午六時，歡迎參觀，不收門券。

林瑯閣這次展出的主要是他們近數年間收藏的近代名人書法，名家山水、花鳥畫，書畫及明清瓷器、石灣陶瓷等精品和文房雅玩，以及字畫冊頁等。展品種類繁多，內容多采多樣，可稱是與藝術愛好者的欣賞觀摩。

展出的書畫作品三百多件，包括有章士釗、沈尹默、商衍鎏、吳湖帆、鄭振鐸、張善孖、陳半丁、黃賓虹、吳石仙、齊白石、溥心畬、馬君武、劉海粟等一百多人的作品。展品太多，將逐日更換。

這期展出的書畫中，有些作品是他們近年來從海外不少買家所重視的，因此有的作品是由多年收集而得的，其中較大部分展品，都是廣東籍近代名家的作品。

近年來新石灣陶瓷在藝術上有很大的發展，該館展出了許多石灣陶瓷的藝術品，包括名石灣藝人劉傳、曾良、霍永堅、區乾、梁華甫等人的作品。

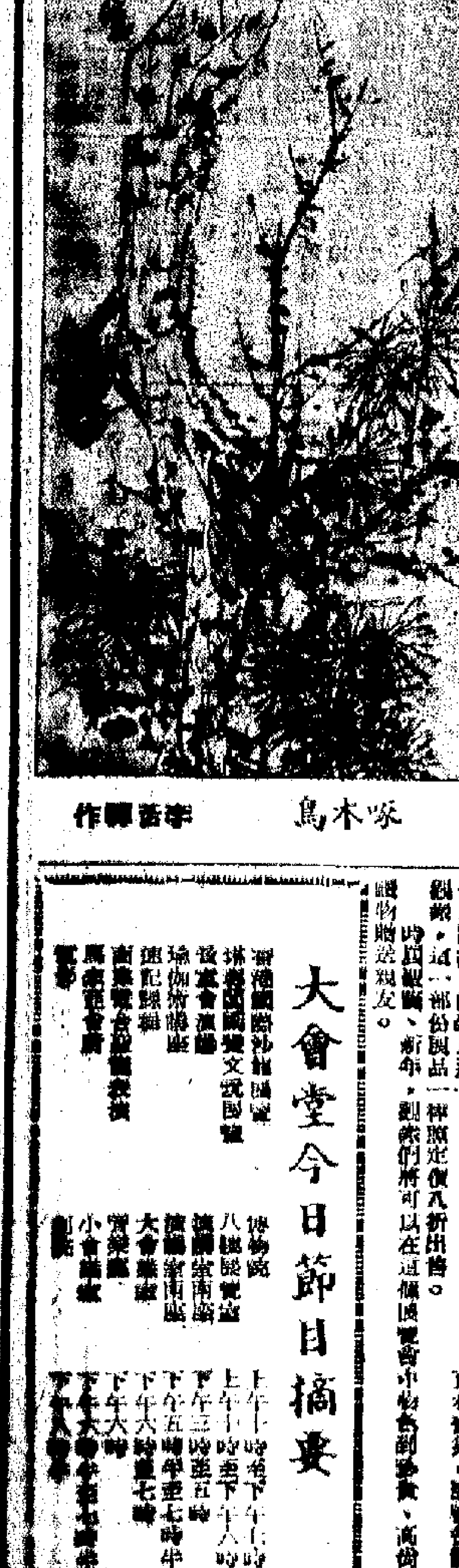
展品還有山水畫及端硯、古墨等文玩，也是藝術鑑賞的好材料。

此外，該館又在這個展覽中展出許多中國新文化名人書法，以及中國舊工藝品製品，包括朝珠、錦盒、頁冊等。

展品都是文人雅士所重視的，定價公道，對這些精品，定價以八折出售。……期間觀眾可以在這個展覽中欣賞到中國書畫的精華。

大會堂今日節目摘要

香港國際沙龍攝影展覽	低座展覽廳	上午十時至下午七時
林瑯閣書畫文玩展覽	八樓展覽室	上午十時至下午六時
聖誕音樂演奏	劇院	下午三時半至五時
瑜伽術講座	演奏廳	下午五時半至七時半
連環畫	演奏廳	下午六時半至七時
香港電台廣播音樂表演	大會堂劇院	下午八時
舞劇	小會堂	下午八時
話劇	劇院	下午八時



啄木鳥　李苦禪作

（特稿）

辭世之後傳出奇談

某富商辭世後，遺產問題傳出奇談。據日來，酒樓亦有議論其事者。筆者姑且錄之，雖未敢信其真，亦不敢謂其假，惟內容確屬新鮮罕見，所謂人一世，物一世，不妨見識見識。

某富商其人，此間人多知之，固不必再予介紹。縱不識其人，亦常聽聞其名。可是，以他的名姓比較起他的行徑來，似乎後者比前者還要響一些，乃至於「國際馳名」。

比如說，富商屬下的樓房，全部以農曆計租，不管租戶開設洋行，或為洋人顧客，他的農曆租是收定了。若問其故，則稱多年習慣不能改變。查實是農曆每月日期較短，是年計可多收數天租金。這倒是富商典型佳作之一。收農曆租消息，也曾紀錄於外國新聞記者筆下。

惜金如命名列十富

另一個事是，富商雖住於某地郊外寓所，出入從不以私家車代步，據謂用私家車則不經濟，既要耗油，又要雇用司機，汽車還得折舊，何如坐「白牌」經濟。於是，有白牌司機某專做此富商生意，二元一趟，風雨無改。

富商既惜金如命，算盤打得響，名下產業逐年利上起利，很快便晉身於某地十大富豪之列。其財產究竟龐大至若何程度，據說連他本人也弄不清楚。

遺產估稅達三千萬

富商遺產秘聞

大凡多財之人，多擔心後事打算，富商亦無例外。但他生平最大的弱點，就是不信任別人，一切財物，甚至從不假手於其親生兒女。據說在他的想像中，偌大財產一經分家，便將化為烏有，與其讓敗家者揮霍，不若有一日算一日，直至有朝意外，再揭開錦囊妙策。

殊不知財產早日分散，也有早散的好處，某富商百年之日一個錢沒分給兒孫，被政府人，事到臨頭，外間約略估計其財產，總數在七千萬外。照遺產稅徵收率計，應徵額百分之四十，即約達三千萬元左右。

一座大廈唔夠繳稅

七千多萬，去了三千萬，仍然非常可觀，但問題在於七千多萬只是物業估值，而非現金，付稅卻一定要付現。因之，將實物業變賣才可避免。照一般情形，一方急於要推出，大量的推出，他方便難免壓價；就要賣多少房產才夠到三千萬元，誰都不知道。但外間推測，縱使將某一著名大廈出售，恐怕還及不到這個數目。富商死而有知，當在地下頓呼不值也！

或謂，暫時不急急變賣物業，拖過一時再看市道如何？照說，拖過三千萬就是三百萬，拖過數年，息上加息，相信七千多萬也就剩不多了。

身後錦囊用起仔孫

現在，讓我們再看看富商身後的錦囊。原來錦囊妙計寫在遺囑的遺囑上面。據外間傳說，其中部分是這樣的：「本人遺下產業，全部歸留與孫兒，不得變動。」

這的確是個少見的絕招，照遺書看來，則不論兒子、孫子、妻子均無權過問遺產。過去，某地曾有某富翁將遺產傳與孫兒，已傳為島上奇談。此聞卻將遺產留與第四代，凡兩代人做「失匙夾萬」，豈不能說妙絕。外間傳說，富商屬意的附帶事項是，若兒孫要用錢，月支生活費若干。有些孫兒在念書，生活費略多；年齡較小，或能自立的，生活費相應減少。富商無一不精打細算，至兒孫擬生活費沒有一個月過千元的。

夾萬失匙放債者慘

或問富商產業繁多，眾多兒孫能否分享到不動產？對於這個問題，外間傳說也很有趣，據謂父在生時，兒子們都是偏院；富商病逝後，允許每一個兒子進駐故宅一房。除此之外，別無其他不動產了。

傳說中又透露，某一「失匙夾萬」在富商生前，曾向外面借得數萬借用貸款，滿以為富商辭世後，將有大把產業還債。而外間人亦以準富豪觀之，放心借貸。此際底牌揭穿，放債者慘矣！

·夏侯樺·

太子道上破獲大運毒案

帆布袋裏有乾坤

搜出五千包海洛英拘四人

佳林街毒案審結七人分判坐牢

【本報訊】港府新聞處消息：緝私人員於前晚在九龍截查一名婦人時，繳獲大量之海洛英。

前日下午八時，緝私人員根據報告在太子道截查一名婦人，該婦人持有一個帆布袋及一紙袋，內藏有海洛英三千九百三十六小包。

其後又再搜查該婦人在九龍之住宅，搜獲海洛英一千四百五十小包，海洛英及巴比通四大包。

有四個人因涉嫌與該案有關而被拘留，調查仍在進行中。

【本報訊】深水埗佳林街大販毒案，經高院刑庭作廿二日之聆訊後，昨已全部審畢。案中除第十被告無罪獲釋外，餘九人均罪名成立，各被判囚刑由十八個月至五年不等。第六被告及第十一被告因年輕之故，法官着押候一週，待感化官調查兩人背景後始宣判。

昨庭開審後，首由代表首、四及六被告之大律師向法官求情後，遂判首被告囚刑五年，第四被告囚刑三年，第六被告則押候一週，待感化官調查後始宣判。其餘各被告因刑四年，第五被告囚刑十八個月，第七被告囚刑三年，第九被告囚刑兩年，第十一被告押候一週，待感化官調查被告之背景始宣判。

被告：㈠林蓉，女，四十五歲，住李鄭屋徙置區，㈡周興，男，卅八歲，苦力，同居上址，㈢林振璘，男，卅六歲，商人，住官塘徙置區，㈤洪成鵬，男，廿二歲，工人，住東沙島街，㈥吳木偉，男，卅四歲，住海壇街，㈦趙煒，男，卅四歲，無固定地址，㈧柯亭山，男，卅六歲，苦力，住李鄭屋村，⑪馮君好，又名馮碧珍，小販，無固定地址，⑩許昌盛，男，卅六歲，告力，住李鄭屋村，㈩李宏波。

他們之控罪為於本年六月十一日至七月十日間在九龍地區販毒或藏毒。

本案由高院刑按察司米路士與狄士法官主審，檢察官郝祗遵主控。

據證供透露：港島警察總部於本年六月十一日至七月十日間，派出高級探目鄒伯良、探目鄧錦鴻、林永昌等往深水埗佳林街聯成士多附近窺伺，卒於七月十日下午將案中各被告拘捕。在觀察期間該等被告人作販毒及將毒品包裝等工作，警方曾將全部過程用活動攝影機全部攝下。

佳林街一公寓，被指被告等利用作為交易場所，當時一小隊之警方人員曾在隔鄰之房間中留一小錐，將被告人等在房內包裝毒品之過程全部看清楚。彼等包裝之毒品，通常每一包售價一元至二元不等。每次被告人販毒時，均在一些小巷中進行，他們有爛仔放哨及推銷等工作，但每人距離約十碼許。

在本年七月十日晚上，警方以時機成熟，遂將被告人拘捕歸案。在被告人帶領下，於在公寓內之傢私檢去檢驗，結果，檢出全部傢私均含有海洛英之痕跡。

李尚沛被控詐騙罪

涉及款項一萬元

控方指其藉租讓學校向人取款

廿日將再提堂　屆時可能被加控多罪

【本報訊】一度曾參加競選市政局議員的李尚沛，昨日下午由警方解上銅鑼灣裁判署，提控一項詐騙款項一萬元罪名。該款係與一間學校之租權轉讓有關。

被告由律師代表申請保釋，結果獲准以二萬元保釋，其中一萬元為現金，餘一萬元為人事擔保，需兩保證人各一萬元保證。

該案於昨日下午將近三時，在第三法庭由法官華爾孫提堂，李尚沛在羈留中。該案由警局偵緝課一級偵查組負責偵查。昨日該課之督辦布曾向法庭申請暫不讓取保，命被告還押三天，並由警方看管。因該案之調查工作未竣，且有甚多證人待與警方接觸。

警方又指出：有極大可能性加控較多之罪名，而此案可能移送較高法庭審理。

陳比德律師代表被告向庭申請保釋，指出：被告人在本港有固定居址，並有九齡兒子，被告人自幼在本港長大，絕無擅離本港之可能性。律師並謂，控方既無提及可能干預證人之危險，則被告理應獲准保釋。

警方則將被告交給警方看管，指出警方經檢扣一批文件，而警方目前尚未透露內容。法官乃衡聽雙方意見後，決定被告須續受羈押，但繳夠款項可獲保釋。

風暴麗妲出現港東

【本報訊】天文台報告，昨晚十一時，熱帶風暴「麗妲」，集結在太平洋呂宋島以東，北緯一七點八度，東經一二四點○度附近，即在本港東南偏東大約六百二十浬，正在向北移動，時速約六海浬。

昨天天氣繼續回暖，最高氣溫升至七十五點四度，最低為六十五點七度。

笑面虎幽警伯一默

飛仔涉嫌犯案已考進警校學警察

警方踏破鐵鞋　昨得來全不費功夫

【本報訊】「踏破鐵鞋無覓處，得來全不費工夫。」一名被警方尋覓了很久的綽號「笑面虎」的飛仔，昨日在香港仔黃竹坑警察學校內就擒。「笑面虎」被疑與一宗非黨行動案有關。

「笑面虎」黃X名，十八歲，住新界荃灣，兩月前投考警察，受訓於黃竹坑警校。昨日，九龍反黑組偵緝人員拘了警校的校長，將黃X帶走。

那宗「非黨行動案」發生於本年三月，地點在九龍旺角。遇劫的是一名學生，他被五人毆打，搶去一個價值二十元的手錶。

匯豐銀行聖誕燈飾昨晚試燈，中區夜景又有一番景象。·本報攝·

應節聖誕樹　豎立大會堂

【本報訊】大會堂現已豎立兩棵聖誕樹，較大之一棵高廿五呎，豎立於低座之大堂之入口處，將漆上金色及銀色。另一棵豎立於低座之通道處，將漆上藍色，該樹係由加拿大送與大會堂者。另有五株山茶花及杜鵑花，係由日本九州鹿兒島贈送，開花時將在大會堂花園展出。

·鄒小學主人劉尚光取得該學校之租權後，預告並請警察以此一萬元作爲此用途。據悉取得其本人有辦法以二萬五千元代價向吉直街九十三號至九十九號校舍……

告意見，由其自願轉留場所（警署羈留所或域多利押候監獄）。結果，被告揀擇由警方看管。治後辯方律師一再申請保釋，結果獲准。法官宣佈被告人於本月二十日上午九時三十分再提堂。

被告李尚沛，三十四歲，南海人，住加拿芬道六號七樓A三座，學校監督，被控本年四月十一日在長洲區警察欺騙，向約翰·堅尼地……

咖啡公司兇殺案　傷者傷勢仍嚴重

【本報訊】前日發生血案的永興咖啡公司，昨日仍是鐵閘深鎖，未開門營業。據該公司職員說，需待少東從北京回來後再算。

在血案中受重傷的副經理余志剛，傷勢仍然嚴重，昨日，醫生已動員數名醫生，為他施行手術。

被警方帶走的綿涌，因手部受傷，亦在醫院醫治。死者張民楓的屍體已殮往殮房，進行剖驗。這宗血案，昨日並未在法庭提訊。

華僑居留澳門　保人免繳按金

澳督根據商會意見作此更改

【本報訊】澳門新聞旅遊處消息：關於外地華僑申請在澳居留，原規定擔保人應繳按金一千元，此例由澳督批文予以取消。

今後，外地華僑申請來澳居留，仍照原例戶主繳保證金一千元，妻子五百元，子女十八歲以上五百元，十八歲以下二百五十元。保證人不用再交保證金。

上述條例的修改，是澳督根據中華總商會要求和各方意見而批准予以簡化的。

港台徵求慳水歌

首名獎金三百元

居民當可應徵月尾截止

【本報訊】香港廣播電台為響應節省用水運動，特舉辦一項「慳水歌」比賽，先徵求歌詞，後徵歌譜，選選之最佳歌曲，將在電台播唱。歌詞以簡單、易唱、通俗普遍化為原則。內容要說明目前居民「慳」水之必要及「慳」水之方法。歌詞全部要以不超過三十個字為限。凡屬港九居民均可投稿參加。

歌詞比賽，獲選者首名可得現金獎三百元，次名現金獎一百元，三名現金獎五十元（將來歌譜比賽獎勵辦法相同）。獲選之歌詞，版權則歸港台所有，投稿者可附姓名及地址，在本月三十一日以前將歌詞寄香港郵箱二百號香港電台中文台秘書處收。

存水續跌　快破49億大關

【本報訊】港府新聞處消息：昨晨九時，本港存水共四十九億零六百萬加侖，計存在水塘者四十二億八千二百萬加侖，濟水池者九千一百萬加侖及深圳者五億三千三百萬加侖。

截至昨晨九時止之過去廿四小時內，由深圳及列水塘運水四百一十萬加侖，由運水船運來生水五百七十萬加侖。

緬商業部長過港　說緬甸外匯激增

【本報訊】緬甸商業部長黃麥，今日搭機前往印度尼西亞作為期一星期的訪問後，由雅加達到港，昨天轉機返仰光。他在機場說，他代表緬甸政府和印尼當局簽訂了一個一年的合約，緬甸將供應三十萬噸以上的大米給印尼。緬甸並要求印尼派遣一個商業代表團到仰光去面談貿易。

他又說，六二年初以來，緬甸國家的外匯激增，當時外匯只有四億六千萬元，至今年本月七日止已達一百億三千萬元。

有關社團四修例　立法局今日首讀

閉廠等五節法例將延長時效

【本報訊】港府立法局今日下午二時半舉行例會，將首讀四項修正法案，通過五項決議案。

醫理律政司羅顯時將首讀「一九六三年陪審員（修正）法案」，豁免香港中文大學的教授、講師及其他有大學程度的職員、全日供職的大學生服役陪審員。

首讀的修正法例還有：「一九六三年社團（修正）法案」、「一九六三年職業介紹（修正）法案」、「一九六三年寬紓及外降機（安全）（修正）法案」。

五項決議案是：㈠非法憎工及閉廠修例第六十一節；㈡一九五一年第一節；㈢社團條例第八年防衛法規條例；㈣一九五九年公司條例；㈤防止規避社團法則（修正）條例；㈥一九六三年管理街市（修正）條例細則。上述一至四項決議案均由明年一月一日起延長有效期一年。

天氣

吹輕微北風至東北風，風勢後轉和緩，天色晴朗。但早晨初時清涼，但下午溫暖。

瑞士駐華官員自港赴京返任

【本報訊】瑞士駐我國大使館首席參贊R·黎柏特夫婦，日前由廣州抵港。黎柏特夫人昨天由瑞士航空公司班機回國度假；黎柏特今天乘火車去廣州轉返北京任所。瑞士駐港總領事F·查理昨天在機場送行。

荃灣燒木屋　燒死雞和鴨

【本報訊】荃灣一間門牌木屋，於昨晚八時半失火焚燬，約半小時後撲熄，燒死雞、鴨若干。上址戶主姓許，以養雞鴨為生。

八齡女童被飛非禮

【本報訊】一名八歲女孩，於昨天在油麻地炮台街玩耍時，突被飛仔挾上一輛私家車，事後駛往郊外非禮，女孩受創後返家，由家人帶往警署報案。

上月漁獲減產　蔬菜批發價跌

【本報訊】據合作事業及漁業管理處處長新到昨日宣佈：上月吹強風，使捕魚作業遭受阻礙，但漁獲之收獲仍較十月份增加。若干種魚類之品質較差，故在市場以較低價格出售。

是月份下半月吹強烈之東北風，特別影響……

上月份，在九龍蔬菜批發市場出售之本地蔬菜，其數量爲三一三四，〇三九擔，較十月份增百分之三十六，較去年同月份增加百分之十四。平均批發價格每擔二十元三角六分，十月份之價格每擔三十元六角二分，去年十一月份之價格每擔十八元四角九分。

軍警演習　今晚舉行

【本報訊】澳門新聞處消息：澳島居民注意：澳督內部安全聯絡之軍警聯合演習，定今（星期三）晚舉行。演習時及演習後將有軍車、警察及軍隊之調動。屆時將盡量設法以減輕對公衆之不便。

年關分紅恩怨記

（新聞故事）

年關在即，商場繁忙，生意忙，準備年結決算，總結過去。在這年終分紅的季節，股東間往往離免意見多多。尤其在這五光十色的商場裏，有如一幅群魚圖，奇形怪狀，層見不鮮。這裏揀幾個一般古，就是發生在這商場的。

在本港繁盛的鬧區，商店林立，顧客川流不息。一間老店，已開設了數十年，這是一間股東合資經營的老店，聞已擁有一間分店，專辦西轉口生意。

此後，這間老店生意是分兩部份，店面專做門沽生意，另一部份做出口。年來，門沽生意減少，出口生意則有較優厚收入。當X君在店內當摸大權後，曾將老店股份調整，規定那幾股是專做門沽生意，不用說，大股份者自然屬出口生意大，有紅利，當然納入出口部分，小股東只好按照門沽生意多少來分紅利。此計一行，許多小股東壯大難免一泡氣，敢怒而不敢言。

話說商場生意近年不比往年那麼易做，百業競爭，本錢雄厚當然比較容易辦事。那間老店也不能例外，那出口部分生意也旺盛一時，門沽生意卻大不如前，加上折遷風日起，難免吹向這間老店的那幢舊式樓宇，而且周圍的舊樓正在拆卸改建，老店終有一天要攤拆遷書，買了附近一座新樓宇內，已在做出口生意。

有一間老店，是由C氏兄弟先開辦，後來邀合數位商友加入股份。直至在準備結束營業前，股東已增至三十多位。

這家老店內，有位某君，他既是股東之一，又是夥計，專做店外工作。因為他在老店內，雖是股東及老臣子，但所佔股份最少的一個，所分紅利也不多，所以，他常常忙忙碌碌，勤勤懇懇，跑跑腿也不在乎，竊的是多賺兩個銅板，以便維持一家數口的生活。

也大約十年前，有個X君參加了這合股生意，由於X君股份大，所以一進這老店，就掌握實權。而且此人做事頗有兩手，在戰前，他已是某城的一位有名的飽餐戰後，他曾獨資經營過餐室等，但都是半半而過。自從他加入那間老店，鬧巧花旗佬在朝鮮發動戰爭，這間老店生意在一定程度上有所增加，利上滾利，賺本較前雄厚。數年後就在太平洋彼岸一味X君有意結束門沽，專做出口生意。已一間寫字樓，準備裝修一番開張營業。

不只如此，更傳消息說到小股東耳裏。據說有人還醜帳年關不再分紅，說年終營業不理由是門沽生意有限。小股東聞訊，一度大為震動，但不久也就消氣下去。可是，那個小股東又是老夥計的Y君，打起算盤，心裏滿是疑惑。他是老店原有地位也告發覆，據說只給他兩個月，總是不再續他手。這間老店從此多事，加上年關迫近，分紅事，終於鬧到爭停經營。

·雅佳·

香江漫談

彩虹新邨開幕

九龍牛池灣彩虹邨廉租大廈，今天舉行開幕禮。

這是港府屋宇建設委會所建廉租屋中最大的一所，八幢二十層高的大廈，可容納四萬三千三百人，適對收入不多的居民來說，誠然是個比較理想的住所。

可是，像這樣的廉租大廈，數量還是不多。就拿屋宇建設委員會所建的廉租屋來說，全部能容納的人口，是十萬人左右，約佔全港人口總數三十幾分之一。且看每當有廉租屋接受申請之時，千萬的居民蜂擁而至，他們迫切需要遷且，排隊等候，由此可見，廣大居民對居住問題是如何的迫切需要解決。但當抽籤搬入伙之時，又有多少人只好望屋興嘆。

在彩虹新邨開幕之日，且願有更多彩虹新邨早日出現！

方群

同珍醬油罐頭公司

金標醬油　生曬鮮抽　譽滿鄉廚　家庭必備

聰明主婦喜用　同珍醬油

五層樓位於長沙灣青山道六八號（九龍城福佬村道六八號）　電話：八一一六四六一　八二一〇四五

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六三年度第十九次及第二十次賽狗定於一九六三年十二月廿一日（星期六）及十二月廿二日（星期日）兩晚舉行，每晚十二場，共賽二十場均於晚上八時半開賽。公衆席入場券一元，會員席入場券三元可於十二月十九日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會售票處購買或於十二月廿一日下午在狗場門口售票處購買。特此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

地址：南灣街五〇九號　電話：二四八一一二、二二四〇八

請！請！認清牌子

表的油

一瓶治多種病一

治・根・

一切腸胃病，各腸胃病，血虧，氣虛，體弱。

瀉 腸胃 痢 症 血 便 出 大 紅日

香港總代理：大華行　電話：485816、489756

日本大原藥品株式會社出品

大華油莊

註冊商標

上等生油

貴妃　送子　日光　衛星

專車送到　貨真價平　保證滿意

電話：四〇一〇八〇　四三六八二六　四〇〇三七

香港一二二一號

上海書局　冬季大廉價二週

・由十二月十六日至十二月廿九日・

本版書七折　金筆、繪圖儀特價
港版書八折　其他文具九折優待
國版書九折　中英文字典特價

聖誕節、新年快到了！送禮請送　我的日記、現代兒童文庫

地址：門市部德輔道中一六一號　電話：四三五五四四四

點睛認「鱷姐」有獎

本報與鱷魚恤衫有限公司合辦

點睛有獎遊戲

「這是誰的眼睛？」二十位鱷魚小姐，她們掩住了大半截臉，僅露出十二雙眼睛，然後向我們讀者提出這樣的問題。

爲了方便讀者參加這項遊戲，我們介紹大家認識十二位鱷姐的名字，同時刊出她們的半身照片，作爲貼士。

參加辦法

㈠參加「點睛」遊戲者，請將十二位鱷姐的名字分別填在十二隻眼睛旁的空格中，剪寄軒尼詩道三四二號大公報，信封寫明「工展特刊點睛遊戲」，並請將本遊戲的「眼睛」版頭貼於信封。

㈡鱷姐眼睛及半身照片，於本月十六日、十七日、十八日刊出，二十日截止收件，二十三日在本版揭曉，及公佈得獎者姓名。

㈢獎額一百一十三名。如答中者超過此數，則由抽籤決定，各獎名次，再由一百一十三名中抽出。

㈣各名獎品如下：

首獎（一名）：禮券一百元，特麗絲恤一件，特麗涼恤一件，鱷魚襪六對，金鱷魚六條，吠針六顆。

二獎（一名）：禮券五十元，特麗涼恤一件，鱷魚襪三對，金鱷魚三條，吠針三顆。

三獎（一名）：禮券三十元，特麗涼恤一件，鱷魚襪一對，金鱷魚一條。

安慰獎（十名）：每名鱷魚三六九恤一件，金鱷魚一條，鱷魚襪一對，吠針一顆。

入圍獎（一百名）：每名鱷魚襪一對，吠針一顆，金鱷魚一條。

姓名：

地址：

高紹屏　王燕玲　蔡麗嬋　鍾燕屏　何錦玲　蔡寶鳳

蔡妙顏　鄧飛嬋　李安娟　黃麗屏　吳惠貞　胡鳳英

工展特刊

港貨各地設陳列中心 中總會表示盡力支持

中總會董昨訪問工展 黃篤修高卓雄講話

均認爲本港工業界和商業界應協力合作

中華總商會會董三十餘人，昨天下午前往工展會訪問參觀。在大會的歡迎茶會上，中華廠商聯合會會長黃篤修，與中華總商會副會長高卓雄分別講話，均強調工業與商業的密切關係，並就如何擴展香港製品銷場問題，及對共同關心的實際新問題交換意見。

昨天中總前往工展參觀者，有副會長高卓雄、李志剛，司庫趙雲鵬，常務會董與會董黃堅、仲朝、吳定舉、江紹淮、邱文楷、王國楠、何萬福、鍾顯三、吳子鐵、容啓榮、張國經、梁文敏、何賢、霍錦初、林飯致、郭宜興、潘範華、林番元、龍鳳生、朱文舜、高振危、曾耀初、丁乃容、李青泉、陳星海、楊鴻、周鴻恩、顏照、陳昭廉、沈日昌、李嘉頤、黃思綸、陳思齊、莊佑賢、黃光炎、關日林、利樹源、鄧文同等。工展會會長黃篤修，副會長林根成、尹致中，蔡章閣，各部部長顧文亮、莊重文、倪少傑、黎騰宇、徐幼朋、梁乃榮親自招待。

在茶會中，黃篤修首先致歡迎詞，他說：

「工業和商業正如車之兩輪，相輔而行，因爲工業界埋頭苦幹，爲工業的生產，還需要商業界的推銷，而商業界經營貿易，必要靠賴商品的供應，彼此屬曲相依，相需相求，是不可分割的。」

黃篤修說：「但是我們感覺，香港工業出品在世界各地的宣傳，還做得不夠，所以我們爲求發展港製品的外銷，打算在世界各地設立香港工業陳列中心，使外國人士獲知港製品的供應，而得到需求。香港中華總商會是香港商業的總機構，所屬會員聯號遍及世界各地，希望與本會合作，把世界各地的香港工業出品陳列中心建立起來，發揚香港工商事業。」

他說：「香港商業新法例宋經立法實制，我們工商界都感著威脅的，我會和貴會爲謀工商業的穩定而趨向繁榮，加以重視，請當局考慮，坐在一起，今天我們大家特別提出談談，希望我們合作，再加努力。」

高卓雄致答謝詞，他說：「貴會經過艱辛，工展有口皆碑，成績斐然，早已廿一屆，場地在紅磡地區舉行，場地比前寬闊，會場更見壯觀，而所展出港製工業品，琳瑯滿目，美不勝收，比之以前，益見進步，此實值得吾人致以無限欽佩。」

他說：「本會爲商業集團，而貴會則爲廠商集團，工商兩大團體向來關係密切。基於此一理由，本會同人，對於貴會歷屆工展，均予以異常注視。良以工業與商業，實爲繁榮香港之兩大支柱。今後，我工商業界人士，應該彌此良好之關係，更加協力合作，以促進香港之經濟繁榮。」

高卓雄提到在世界各地建立香港工業出品陳列中心問題，說在可能範圍內，一定全力支持。

關於商業新稅字不加管制問題，高卓雄說爲是不合理的。他說，不斷加租，會使商業無法生存，中總爲此次當局管制商業新稅字，已多次提出，但未有成果，希望與廠商會合作，再作努力。

他繼續說：「本會於本年度曾兩次舉辦『商品陳列介紹』，此一創舉，其目的亦在盡其可能範圍內之努力，使會員所製成商品及經營商品，得以公開陳列，藉此求取廣泛推銷之機會。同時，本會對於發展海外貿易關係，亦一向極爲重視，與凡世界各大商埠，都建立了聯係，以期有助於工商業之發展。」

黃篤修代表向高卓雄獻旗。

最後中總會董在廠商會會董陪同下，在會場參觀一週。

新出品改良品審定

大會審查部昨天公佈五十七件

工展會審查部部長尹致中，副部長薛雷倫，顧知行主辦的本年度中華廠商會會員新出品及改良品之審查，經召集該部委員王伯平、高平、沈梓生、林冽球、廖毓乘、倫澤森、冼慶原、理不庚等開審查會議，經核定新出品卅五件。各廠號及新出品、改良品名稱如下：

新出品

香港金錢熱水瓶廠股份有限公司P·V·C膠瓦（膠浪板）、P·V·C·膠管；

香港捷和製造廠（1947）有限公司1，250噸擠壓機，鋁製品材；

高華金屬塑膠製品廠陶圓彈弓帶；

羅麗斐製造廠機械升降椅；

星光實業有限公司塑膠製造廠撲克牌；

環球實業公司製造廠塑膠自動仿生狼犬、拳師犬、陶瓷仿生毛狗、毛馬、白熊、臘腸狗、拳師狗；

田氏塑膠廠有限公司硬質塑膠板；

益豐搪瓷廠有限公司搪瓷咖啡壺、搪瓷飾、不銹鋼搪瓷仿搪瓷、搪銅搪瓷、玻璃馬賽克、耐熱玻璃電咖啡壺；

保美實業有限公司膠地板、膠扶手、膠吸喉、膠織胸線；

莊士餐具有限公司Salad Tong（色拉鉗）、Ice Tong（冰鉗）；

樂士實業有限公司金漆鐘磨杯、箱頭鎖、鑄件類、耳環、別針、頸鏈、袖鈕）；

星光實業有限公司塑膠變色有耳痰盂、塑膠雙耳萬能桶、塑膠水嘟；

景昇工藝社紅銅合金紅木柄刀叉三十安庄一盒、紅銅合金紅木柄刀叉十二安庄一盒、紅銅合金牛角柄大刀叉二安庄一盒、紅銅合金牛角柄沙律羹叉二安庄一盒、仿古出土銅馬、鐵花燈罐新款式三種；

光榮金屬電器製造廠大頭燈、中頭燈、路燈；

贊新製造廠塑膠仿抽紗檯布；

飛忠長公司（藝術品製造所）眞人藝術紀念照像、塑膠藝術抽紗檯布；

開達實業有限公司電動跑車、肩板；

鱷魚恤有限公司男裝恤衫、男裝兩用恤衫；

香港金錢熱水瓶廠股份有限公司彩色膠光熱水瓶；

力士塑膠公司帆布面P·V·C·底鞋、帆布面鞋P·V·C·、布面用P·V·C·底鞋；

南偉金屬製品廠煙灰碟；

高華金屬塑膠製品廠特種特麗狗胸圍扣；

歐美金屬製品廠有限公司單車鎖、電筒鎖；

華德製造廠鑽石型花膠表蓋；

鄧桂記印花玻璃製造廠印製各式彩色圖案水杯、水樽、煙灰碟；

加拿大實業有限公司女庄鞋；

安德五金塑膠製品廠衣架、圓衣架；

振生五金機器廠信箱；

成昌五金製品廠家庭炊具火水爐；

南洲塑膠廠尼龍浴刷、尼龍清潔用具刷；

暉達五金塑膠廠「英特制」加數機。

改良品

開達實業有限公司鐵坭車、冰坭車、大運輸車、雲梯、百靈椅；

寶而金屬製品廠噏錘三種；

樂然首飾公司瓜形虹彩仿製石女庄首飾（四

遊工展「明抽獎」

第四期遊戲同時推出

「哪條大路通南頭？」遊工展有獎遊戲，明天請影星主持抽獎，後天在本版揭曉，及刊出得獎者名單。

這個遊戲，由南國公司與本報工展特刊合辦，已於前晚截稿。據統計，本報收稿共六千五百封，答錯者僅一百餘封，答案對者佔六千三百餘封。

明天抽獎完全公開，歡迎參觀，詳情請閱明天本版。

又：本版第四期有獎遊戲，緊接於明天推出。

第四期遊戲，爲與天廚味精化學工業廠合辦的四字遊戲，獎品豐富，請讀者留意。

中總會董昨遊工展

圖爲他們在會場門前與工展會職員合攝。（本報攝）

猜世姐遊戲 今發領獎證

「猜世姐」遊戲的領獎證，今天開始發出。

此遊戲的各位得獎者，請於今天起至二十三日止，每日上午十時至下午五時，到軒尼詩道三四二號本報門市部取領獎證，然後按指定日期持證再領獎品。

領獎品日期由十二月二十日至明年一月十五日，領獎地點在九龍青山道嘉頓公司門市部，或北角英皇道嘉頓酒樓或餐廳。首二獎得獎者，則請到青山道嘉頓公司門市部領取，領獎證者，到本報門市部領取領獎證者，以核對姓名地址證證，及請出示有關證件。

今二次招待外商

工展會第二次招待外商，今（十八）日上午十時半至十二時舉行。

十二月十七日

參觀日記

起床之個，覺得頭重若孫悟空箍上個金剛箍，腳步浮浮，成上重下輕，嚱叫一聲：「弊！又攞吓個頭」

唔多似發燒，點解呢喫？老婆發覺我唔係幾妥，連忙拈起電話，左手搖撥號碼。我問佢做乜？答曰：「搵醫生嚟同你睇吓脈。」我自問未至嚴重，老婆未免太緊張。

老婆雖被我勸止，唔再搵醫生，但仍在耳邊吟吟沉沉，話我太過唔自愛，成個夜鬼咁。吟到我更增幾分頭痛，索性翻個耳仔嚟聽，唔再睬佢「噏時噏」。

吞咗幾片藥丸，然後披衣外出。途中我已覺得好，但都係想我好者，自己唔應發脾氣也。翻返黃焦文章自己都不算嘢，老細人睇到好？自己都不算嘢，恐怕係失禮。

何智煌惜竹

朱陶

過到會場，時間還早，一支公四個品吓，就至陳列攤位，正欣賞塑膠商會之新出品，一種異味突然沖進鼻孔，深吓，索吓，似乎有多少嗅到咀嚇尼龍咁味。低頭一看，我明矣！此攤位背後，不少細路大抵急不及待，四顧無人，於是乎就地解決。我此時反覺得個頭有啲重，難道的寶子屎能夠提神醒腦者乎？奇！轉頭看時，赫然間有人拍我膊頭，轉頭看時，乃係與老細何智煌，同行者個個都面，似乎相識，俄頃，見謝錦拍住高卓雄而行，哦，猜聽聞，係中華總商會成班大佬來參觀工展矣！部題何智煌好痛咁聲：「咁靚嘅佛肚竹也搞成咁樣子？」原來被於路旁之兩株佛肚竹東斜西倒，有垂生氣，惜過林蕙玉時近南瓜猛。嚟經慢變著何智煌著心痛。我暗佢個心牛實在曾有過著會有著實嘅真實，但不係我……

水童有希望。

有位老記問企喺我旁邊之甄文氏：未知今年參加服裝比賽者是否係個個年個位小姐？甄氏笑點頭：佢今年有乜新花樣？甄氏佢嘅微笑點頭。老記再問，而今唔搞發表時候，甄然記起大會宣傳部似乎通知成班小姐，今晚至杏壇面會總督辯論。未知我之朱遠者記得得於是步，急急腳走攤位。

一個轉身，返到攤位，耳畔但聞皮鞋吱吱喳喳係邊講商會獎。細細之下，原來佢哋在談論目前因桃商會獎至死個小姐之新聞。反正老套唔使咪猛頂，有心再細，打電話要緊。過電後一聽接線著爲公司個後生仔，對方答曰：「朱小姐唔喺公司？」再問佢朱小姐去咗邊處，答：「佢有話講，我唔知喎！」「我急搵佢咁，寫係咪死，如果係面對面，我真會捉唔住佢吖『五龍飯』佢嘴吓。」

撥電傳去，拗到時仍未有回，一頓飯食嚟都死得……一樽十九晚先至弊，呢……

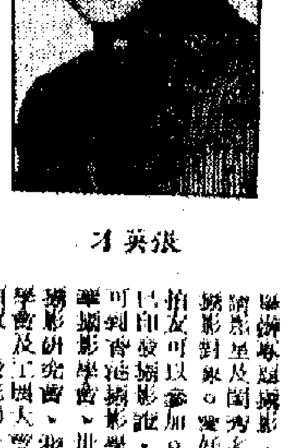
二批幸運兒誕生

今由陳好逑張英才等頒獎

工展會第二次幸運日前（十六）日舉行，大會宣傳部昨邀得桃源影星賓薇、湄敏、高明、呂翰光、點天、鄭君綿主持抽獎，抽出幸運獎十五名。大會定今（十八）日下午八時，邀影星張英才、陳好逑及電懋新星李芝安、張麗娟主持頒獎禮。凡持有十八日誕出第二次幸運獎券號碼，其號碼與抽出號碼相符者，可於今晚八時前，到工展會宣傳部登記，然後至大禮台領獎。

幸運獎一至十五名順序號碼：二四二一、一八六、八四二四、三五八五七、三〇八五、三五九〇、一一九二四、六九七、三五八七八、八二八五、三六八五六、六六〇二、三五一四二、一〇三四、一三八五九。

陳好逑



張英才

兩週觀衆五十餘萬

廿名小姐明穿新裝鬥靚

專題影賽廿日舉行 各影會代派攝影證

工展會開幕迄今，昨日已踏進第三週。兩週來入數總計達五十五萬四千五百一十四人。連同昨今兩天入數統計，可能破六十萬大關。以此紀錄，實是證實港人對工展之重視，及香港工業出品之讚賞。

大會昨日熱鬧非凡，下午八時，桃源明星賓薇、湄敏、高明、點天、呂翰光、鄭君綿到場捧場，獎，及南國粵劇團演出三齣名劇，場面甚好。

本週工展大會宣傳部爲增加大會熱鬧氣氛，除舉辦畫展、歌文、舞蹈及小朋友繪畫各項比賽外，並準備增加節目，在今後什餘天週期內，將陸續推出。

工展會服裝表演，什位佳麗昨晚在有廠商會所排練，由香港藝術學會蘇枝指導練習及台步。試穿成績頗滿意，決定明晚七時半在工展會場表演台作第一次演出。屆時由青光樂隊伴奏，陳蝶衣任司儀。

在表演過程中，並加插歌唱舞蹈等。

鱷魚小姐參加服裝表演的，是身段適宜而又溫馴的鱷姐。

工展會舉辦的攝影比賽，定廿日下午八時，在工展會會場大禮台舉行專題攝影，由大會請影星及閨秀名媛供作拍攝對象。愛好攝影之人士均可以參加。大會經已印發攝影證，參加者可到香港攝影學會、中華攝影學會、卅五米厘攝影研究會、彩色攝影學會及工展大會宣傳部領取，數完即止。

昨日入場人數

28893

南國粵劇團在工展會演出粵劇「柳毅傳書」（本報攝）

港九新界三團體

今分別訪工展會

泰國華僑客屬總會亦往參觀

海外工商團體組團參觀工展者，近日絡繹而來。本港工商社團應邀參觀工展者，連日分別通知大會，定期到場參觀。今日下午三時，香港東華三院癸卯年全體總理在主席何世光率領下，到工展會拜訪。下午四時，新界總商會理事長邱德根率領全體理監事五人，在團長劉友帶領下，日前抵港應邀參觀工展，今日下午二時半到工展會場參觀。大會業局昨已發出通告，請各攤位於今晨招待外商期間，派專人在攤位接待，負責商務參觀事項。

九龍華商總會在理事長楊仲明率領下，到會參觀，並由大會代部長黎耀宇及各部部長、委員，今日於晚間二時在工商團體應邀參觀。

工展大會會長黃篤修、林根成、尹致中、蔡章閣，及海外聯絡部部長莊重文、歌接部部長黎耀宇，將親自歡接並致歡迎。

泰國華僑客屬總會參觀團一行十八人，昨（十八）日下午二時半抵會場參觀。大會由關黃篤修、林根成、尹致中、蔡章閣、黎耀宇及各部部長、委員等，陪同參觀，並表歡迎。

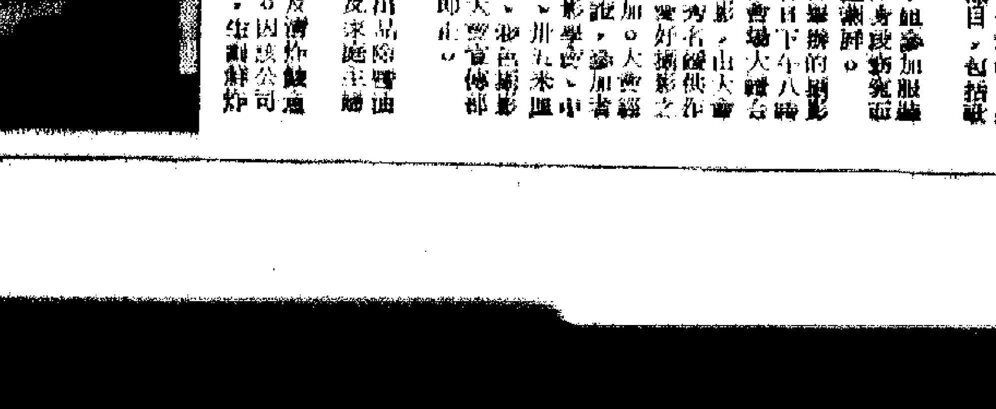
香港工展代表團一行十人，專題參觀。

同珍鯪魚靚 蠔油味鮮美

同珍醬油罐頭公司出品的醬油，除風行港九，所採用外，該公司之豆豉鯪魚及酒炸鯪魚，亦爲港九人士所喜好，因該公司之鯪魚，均採自新界魚塘，生劏鮮炸，製造已有數十年經驗，不獨香，肉酥，不[illegible]

該公司本年度新出品有鮮味蠔油，亦採自新界流浮山等產蠔區之肥美鮮蠔，色香味三者實與衆不同。淡不鹹，堪稱和味。

該公司工展攤位在第七街，由於價廉物美，甚得[illegible]



煙酒罐頭食品大量出倉

市銷增流轉快

毛衫等亦紛被提出 稅貨倉位部分轉鬆

【本報訊】據倉商說，近來貨倉總的情形是，依然是出倉貨物比進倉的多。原因是近來貯存在倉中的貨物，有相當的一部分是聖誕貨、新年貨等。而這些貨物目前市銷正將進入高潮，因此出倉較多。又加工廠用的原料，最近出倉的不算少。但另一方面的情形是，癸天貨和製醬貨已遞本上到倉了，明年夏天銷售的貨物還未有運到。因此，最近貨倉向輪船收取的船頭貨比前減少。上月此時，每一輪到港的船隻，普通有三數艘左右貨須附過貨倉，當時已經減少的了，近來卻一艘至四艘不等，而以一、兩艘的居多，雖然又減少些了。同時，新到的貨物未必都附進貨倉，有不少在七天的船頭倉期內便被提走。在這樣的情形下，貨倉貯貨並不加擠，而稍為鬆些。

除罐、酒之外，各種臘類食品、火腿等食物也有大量出倉。毛衫和其他成衣也有大量出倉，可是原被等貨出倉仍疏，這可能是天氣較暖，而市道尚未暢銷影響所致。

【本報訊】據倉商說，[illegible]

據倉商說，近從貨倉提出的酒品，以白蘭地、葡萄酒、威士忌、香檳等高價貨為多，啤酒等貨則不像上述幾種那樣大量。近來出倉的貨物，已不像前些時之緊了。

東商來單訂貨續增

罐頭食品亦復訂購

【本報訊】柬埔寨商人來單訂貨日來續有增加，除食用物品外，日用物品亦多新訂單寄來。

據糧油業說，最近幾天柬埔寨入口商寄來訂貨單繼續增多，乾果雜貨新單有顯著的增加。甚至目前柬埔寨將很需要的罐頭食品訂單現在亦有一部分寄來，日用物品如電池、膠鞋製品、小五金等新訂單也比月初增加。這因近日柬埔寨新批出的貨物外匯輸入證，有效日期均適至明年六月底止，加之[illegible]

公私合營出入口公司已成立 官價外匯可能全部給該公司

【本報訊】上近日金邊自由英鎊外匯兌價已降至每英鎊二百四十東元，而貨幣兌換率跟着東幣對貨比前些時放手[illegible]

據悉，柬埔寨為執行新的經濟政策，已經成立一個公私合營的出入口公司，原日的私營入口商參加股本甚為踴躍。據此間貿易商觀察，明年上半年度柬埔寨的官價輸入外匯可能全部發給這家公私合營的出入口公司，至於現尚存在的私營入口商仍可憑已經當局批准的自備外匯輸入證，繼持其一部分的入口業務直至明年六月底為止。

國際報價續落 港砂糖市益疲淡

太古糖每擔改低了五元

【本報訊】國際原糖市價續跌，香港砂糖市面形勢也疲，台灣特砂已重新開出訂盤，但糖商只購入小量。

倫敦原糖現貨，昨日報價每噸八十五鎊，比前下跌兩鎊半。十二月至後年三月的期貨價亦跌，每噸跌十餘先令至兩鎊餘不等。古巴原糖跌至每磅九點六七美仙。國際約國際糖價則徵升至每磅十點二五美仙。

「台糖公司」經過多時猶豫之後，現特[illegible]

印尼商落手扯購 日用百貨市稍動

【本報訊】近兩天，印尼商人繼續在市上扯購日用百貨，批去的仍以居龍鐵、男與女裝手帕和圍巾等，但每宗訂單仍不很大宗，多屬數千元左右。

近來，泰國商人仍少來單訂購選塞百貨，星馬商人很久亦無新單寄到，因此，目前百貨外銷生意仍無大起色。據商人估計，入冬以來，百貨外銷生意比去年同期減少三成多至四成左右。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	356/358	+4.000	680
渝較置記	340	+2.000	20
萬國企業	15.7/15.8	+0.100	23,7·0
會德豐	15·5/15·4/15.5	+0.100	31,000
黃埔	45.5/45.75	+0.250	5,500
太古	60	—0.500	200
均益倉	24·7	—0.500	2,700
大酒店	90.25	+0.250	600
置地	72/72.5	+0.500	5,219
信託	1.87	——	22,600
電車	39/39.25/39	——	1,800
九巴	59/58·5	+0.500	1,140
油麻地	11·/113	+1.100	1,228
九燈	30.5/30·75/31	+0.750	16,200
港燈	32/32.25/32.5/32.75	+0.750	16,347
電話	32.75/33/33.25	+0.250	9,850
電話新股	32/32.95	+0.500	7,115
煤氣	16/15.9/16	+0.200	2,800
太平	4.575	—0.025	16,000
怡和	11.3/11.4	+0.100	1,600
英泥	75.5/76	+1.000	2,360
牛奶	37·5/37·75/38	+0.500	5,900
羅卜佛	23.8/23.9/24/24.1	+0.300	4,962
會德豐廠	4.875/4·9	——	10,750
南洋	7.7/7.75/7.8	—0.100	12,326
聯合船塢	4/3.95	—0.050	8,000
橡膠信託	5.3	——	2,000
城市	7·85/7·9/7·95	+0.150	18,941
啤酒	52.5/53/53.5	+0.100	6,700
論建	2.3/2.325/2.35		
	2.375	+0.175	78,000
嘉傑	19	——	100
天星	48.8	——	200
1948債券	65.75	——	20,000元

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的對比。

日本槽鐵訂價下降

圓扁角鐵及鋅鐵價不變

港商近日續開信用證去日本 訂購五金建築材料絨料玩具

【本報訊】日本鋼廠昨日放來新訂盤，圓扁角鐵、鋅鐵等訂價維持不變，槽鐵則由每噸三十八鎊餘降為三十七鎊餘，二吋花式厚鋼板期每由噸三十八鎊漲為四十八鎊，比前漲十鎊，這是少有的情況。

據鋼行商說，日本厚花式鋼板訂價上漲，並不能反映出一般的鋼價上漲。原因是二吋花式這樣厚的鋼板，不是一般鋼鐵廠所能製造，這又不是通銷貨物。因此，賣方見有人訂購，而且訂了又訂，故把訂價提得特高。相反的是，槽鐵訂價下跌一鎊，這多少也反映出一般鋼鐵價已不像前些時之堅穩了。

歐洲鋼鐵價近來也維持平穩。近因此間商人很少向外訂貨，此間淨行也很少向外索取新訂盤，故近日歐洲鋼鐵也很少有報口放來。

【本報訊】據鋼行商說，目前正是日本的銀行慣放期，但日本鋼鐵訂價還未上漲多大，[illegible]

食品雜貨銷稍暢

拆家落場吸購

粉絲筍乾等均成交不少

【本報訊】在本地拆家吸購下，部分乾果雜貨成交大宗。昨天暢銷品為潮州蔗糖，成交五十餘籮，每擔二百一十五元。[illegible]

美鈔反覆扳起 金市一片呆定

【本報訊】昨日美鈔市反覆扳起，K金價則呆定。

美鈔開市五七一·八七五，與上日收市價同，此後金價回跌至五七二·二五；午後市價由此後價位再回跌至五七二·二五收市。

金市開市五七三，收市漲至五七三，二三五，收市就金價位。加息五毫。交收一萬兩[illegible]

股市氣勢復佳

隆豐英泥均創高價 實家不低放尾市多轉挺

【本報訊】昨日股市，現有實家與賣家，情況比較好。昨日上午一開市市情便比較好，開十一時左右，才開始轉為穩定。實家積極地把市價推低，故實家並不就此回升。[illegible]

蜜柑甜橙續到 昨成三千多件

梧州沙田柚亦頗搶手

【本報訊】內地柑橙大量不斷運到，和梧州沙田柚等新貨到港。[illegible]

豆油市淡

【本報訊】美國豆油市情仍淡。[illegible]

米市交投稍疏

部分正盤價又跌一些

【本報訊】昨日食米大盤交投稍微回減，正盤成出六千多包。成價又略低落。[illegible]

買家買納力弱

[illegible]

經濟新聞

惠利廣告 請撥電話七六六九八〇

京華樂都黃金 一枝獨秀 第二週映 七仙女 謝謝 一謝觀眾口碑載道 再謝輿論好評如潮 三謝各界義務宣傳 伊士曼彩色 黃梅調歌唱 凌波 方盈 主演 監製 邵邨人 陳一新 編導 SHAW SCOPE

高陞 今天放映 秦雪梅 今天公餘場 秋風殘葉 明天公餘場 七手八臂 世界

大世界 中央 仙樂 今天九院聯映 還山還我河山我妻 任劍輝 鳳凰女 靚次伯 梁醒波 蘇少棠 任冰兒 黃鶴聲

樂聲 新聲 明晚七時卅分優先獻映 震撼世界劃時代電影巨獻 CLEOPATRA 伊莉莎白泰萊 李察波頓 力士哈里遜 特麗七彩 陶德立體

普慶 七十二家房客 第十五天映 第三週 雄步踏進 若非好片 焉能歡映甚旺

太平·環球·北河·域多利·油蔴地·今天獻映 昨夜夢魂中 光藝 南紅·周聰

百樂門 東瀛珍秘 銀都 紅蝙蝠公寓 普慶 七十二家房客 麗聲·皇后·皇都 魂斷相思地 "In The Cool of the Day" 利舞台 孤島魔王 新華·豪華 沙奇海軍 WE JOINED THE NAVY 大華 男人樂園 MAN'S PARADISE 樂聲·新聲 手鎗天下 埃及妖后

第二張

[本報訊]據此間日本航運界說，日本各家輪船公司的合併計劃，現已初步訂出，預算依期於本月廿日送交運輸省批准，明年四月（即下一年度開始時）正式付諸實施。

飛機時刻

船期

交通指南

日輪船公司合併計劃 傳將於明年四月實施

一般預測：香港個別總代理可能撤銷

【本報訊】據此間日本航商說，日本各家輪船公司的合併計劃，現已初步訂出，準備依期於本月廿日送交運輸省批准，明年四月（即下一年度開始時）正式付諸實施。

現已決定合併的日輪公司，分爲五大集團：第一是「大阪商船」與「三井船舶」；第二是「日本郵船」與「三菱海運」；第三是「川崎汽船」與「飯野海運」；第五是「日[illegible]」與「新日本汽船」。另外，「大同海運」與「日東」則正談判合併第六家大公司。

最受注意的乃是「大阪商船」與「三井船舶」的合併。據稱，該兩大公司合併後，將共有船舶二百七十萬噸，比「日本郵船」與「三菱海運」約二百五十萬噸還要多，並將成爲世界上最大的航運集團之一。該兩公司將各佔股本一半，而由「大阪商船」總裁出任董事局主席。

按「大阪商船」已於今年一月間設香港支店，而「三井船舶」則由香港東方船務公司任總代理。明年新公司成立後，一般預測香港總代理將會撤銷了。

【本報訊】日本一部分輪船公司，現已決定實行合併，藉以節省開支和加強競爭力量。

據航商消息，日本「山下」和「新日本」等兩家輪船公司，已決定由明年四月一日起實行合併，並由明年一月一日起，採用新的公司名稱對外接洽業務。該公司新名定爲「山下—新日本汽船株式會社」。聞該家新公司將續由萬國海運公司任香港總代理，新地址亦已選定在恒生銀行大廈。

聞其他日輪公司的合併計劃，日本運輸省已規定須於本月二十日作出最後決定，故預料更詳細的日輪公司合併消息，將可於日內揭曉。

【本報訊】據美聯社東京十五日消息：大阪商船株式會社與三井船舶株式會社，將合併組成西方世界最大的船務公司之一。

消息說，上述兩家船務公司，是在本月十四日舉行會議時決定合併的。據預料，合併的條件將於本週初發表。

人們認爲，「大阪商船」與「三井船舶」的合併表示，目前日本船務公司的合併計劃實際上已告完成。

消息說，「大阪」與「三井」在聯合組成的新公司的資本中各佔半數，總公司將設在大阪。「大阪」的現任總經理將任新公司的董事長，「三井」的現任總經理將任新公司的總經理。

這個新集團，在控制了日本三家較小的船務公司之後，手上控制的輪船將達二百七十萬淨噸。這個數目，接近西方世界最大的輪船公司——英國鐵行輪船公司所擁有輪船的噸數，而超過現在「日郵—三菱」集團控制的輪船噸數。目前，「日郵—三菱」集團擁有輪船二百五十萬淨噸。

福建改明日開印尼 已接滿五百噸貨 棉布居多數

成安芬邊均延期一天到

【本報訊】太古公司屬下之「福建」輪，改遲於明日（十九）上午十時由港開往印尼，今日仍在A字廿五號泡落貨。據悉，公司方面已接滿訂位貨物五百噸，其中以棉布居多，棉紗也有一些。近來廣汽車輸印尼已減少，但輪胎運去則增多。

【本報訊】香港東方公司代理之「成安丸」，由日本到港的日期已從本月十九日改爲二十日。

據悉，該輪有貨物二千九百噸運來。

【本報訊】多利順洋行代理的「芬邊」，原定本月二十日從美國到港，但昨有消息說要改至本月二十一日才能抵埗。

又，該洋行代理的「大倫風」，已於昨日從印尼回抵港，泊A字八號泡。該輪北來沒有什麼貨物載卸，主要是回港落貨去美國，行期定於今日。

偉伯奇馬士壽 昨日已開印尼

【本報訊】成祥行代理之「偉伯奇馬士壽」輪，昨天開往印尼，運出在本港接入的貨物一千噸。

抵港貨物。該輪來自澳洲，載貨物不多，歸數僅三百餘噸，其中主要是陳肉、皮革、罐頭食品和麵粉之類等等。

新達已走 卡貨千多噸

【本報訊】鐵行公司代理之「新達」輪，已於昨晚開往歐洲，載貨數約一千餘噸。其中包括內地出口貨二百噸，本地棉織品、紗布、膠鞋、藤器、花、玩具、電筒和雜貨。

福英今到生豬 美西美已離港

【本報訊】據掠盛行消息，該行屬下之「美西美」輪，昨天早上開往曼谷，運出貨物一千一百噸。其中有鐵條四百噸，鐵釘三十噸，鐵板七十噸，鋼鐵三十餘噸，洋油四十噸，雜貨約八百餘噸，還有棉品及搪瓷原料等。

又，該行屬下之「福英」輪，今天從曼谷到港，有下述貨物運來：白米五千三百包、生豬五百頭、雜貨二百噸。該輪沒有生牛運來。「福英」輪擬卸貨後，定於本月二十日再開曼谷。

天娜士 泊A九號卸貨

【本報訊】天祥洋行代理的「天娜士」輪，已於昨日上午到港，抵港後即停在A字九號泡。

聖誕辦公時間 海事處昨公佈

【本報訊】干諾道中海事處總部在本月廿五（星期三）日及廿六（星期四）日公衆假期停止辦公，惟港務辦公室、泊船出入口領證處及海事處轄屬照常辦公。

又訊：干諾道中海事處港口衛生辦事處在本月廿六日上午九時至十一時辦公，以便乘客領取衛生證書。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

印航：曼谷來，下午四時廿五分到。

國泰：新加坡、曼谷來，下午四時零五分到；東京、台北來，下午六時十五分到；加爾各答、仰光、曼谷、金邊來，下午九時二十五分到；馬尼拉來，晚上十時零五分到。

泛美：東京來，晚上十時零五分到；曼谷來，下午二時五十五分到。

法航：西貢來，下午三時四十分到。

英國海外：東京來，下午二時廿分到；倫敦、曼谷來，下午四時廿分到；倫敦、東京、台北來，晚上九時四十五分到。

德航：東京、台北來，下午一時廿分到；曼谷來，晚上八時到。

馬來亞航空：新加坡來，上午十一時四十五分到。

德航：日本來，下午二時卅五分到。

菲航：馬尼拉來，上午十一時卅分到。

意航：仰光、西貢、曼谷來，下午三時卅五分到。

民航：曼谷來，中午十二時卅五分到。

今日離港班機

印航：往東京，開下午六時。

國泰：往東京，開上午八時；往馬尼拉，開下午五時；往曼谷、新加坡，開下午一時。

德航：往曼谷，開下午二時零五分；往馬尼拉，開晚上八時四十五分。

德航：往曼谷，開下午三時卅分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

馬來亞航空：往新加坡，開中午十二時三十分。

民航：往台北，開下午一時四十分。

英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時；往東京，開下午五時十分。

法航：往東京，開晚上六時卅分；往馬尼拉、西貢，開下午四時五十分。

泛美：往東京，開下午四時十五分；往西貢，開晚上十一時卅分。

意航：往東京，開下午四時廿分。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
響門	HERMUMD	美國南非	12月20	參利順
烏蘇拉	URSULA RICKMERS	歐洲與香港江	12月20	綸豐
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	12月20	美輪
市鋒	PIONEER MART	美國	12月20	美輪
成安丸	SEIAN MARU	日本	12月20	東方
亞特拉丸	ATLAS MARU	日本	12月20	大阪
芬邊	FERNSIDE	美國	12月21	多利順
利來	NELLORE	澳洲	12月21	渣行
新利維利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	12月21	銀行
士打萬嘉	STRAATBANKA	日本	12月21	渣華
明達	BRENDA	婆羅乃	12月21	海外
三笠丸	MIKASA MARU	非洲	12月21	日郵
利華賓	LEVERNBANK	東南非	12月21	銀行
樂帝	ROTTI	歐洲	12月21	渣華
大家泰	TAGAYTAY	美國	12月22	多利順
米蘇里丸	MISSOURI MARU	日本	12月22	大同
菲山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	馬尼拉	12月22	大工
格蘭傑	GLENGYLE	歐洲新加坡	12月22	渣甸
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	12月22	太平
蘇彝士丸	SUEZ MARU	非洲	12月22	大阪
美蘭普斯	MELAMPUS	歐洲	12月22	太古
柏力天奴	PALATINO	意大利	12月22	天祥
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	12月22	和記
隅田丸	SUMIDA MARU	日本	12月22	日郵
般和臣	PURNEA	喀爾各答與新加坡	12月23	銀行
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	12月23	巴拉多
伊聯合	ELIN HOPE	美國	12月23	新興行
鹿島丸	KASHIMA MARU	日本	12月23	日郵
日產丸	NISSEI MARU	北太平洋日本	12月23	巴拉多
威爾遜總統	PRES. WILSON	馬尼拉	12月23	總統
四川	SZECHUEN	澳洲	12月23	太古
利加雲	LYCAON	歐洲	12月24	太古
海順	HELIOS	非洲	12月24	多利順
林將軍	GENERAL LIM	馬尼拉	12月24	美郵
高蘇和	KOSOVO	歐洲	12月24	劉林
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	12月25	總統
士打順達	STRAATSOENDA	西非新加坡	12月25	渣華
溫拿和圖	WONORATO	美國	12月25	吉時
士打多利士	STRAAT TORRES	上海日本	12月25	渣華
夏利馳	HERMOD	上海	12月25	多利順
格蘭利安	GLENGLYON	歐洲	12月25	渣甸
芬西	FERNSEA	美國	12月26	多利順
金熊	GOLDEN BEAR	美國	12月26	美輪
詹臣總統	PRES. JOHNSON	美國	12月26	總統
漢諾威	HANNOVER	歐洲馬尼拉	12月26	捷成
芝保大士	TJIBODAS	東非新加坡	12月26	渣華
哥羅文德	COROMANDEL	歐洲新加坡	12月27	鐵行
印度郵	INDIA MAIL	美國	12月27	[illegible]
亞洲	ASIA	意大利新加坡	12月27	天祥
夏和	HAVORN	日本	12月27	海運
蘇丹	SUDAN	歐洲馬尼拉	12月27	太平
亞利桑那	ARRIZONA	美國	12月28	渣甸
那福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	12月28	大阪
寶根維利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月29	銀行
麥地臣路	MADISON LLOYD	歐洲	12月29	渣華
奧圖加士	AUTOLYCUS	歐洲	12月29	太古
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	非洲	12月30	大阪
萬華域	VAN WAERWIJCK	澳洲馬尼拉	12月30	渣華
關東丸	KANTO MARU	日本	12月31	大阪
侯活萊斯	HOWELL LYKES	美國	1月1	綠納
班多蘭	BENDORAN	歐洲	1月1	[illegible]
遮拉	CHITRAL	歐洲新加坡	1月1	鐵行
東騎	EASTERN RANGER	澳洲	1月1	渣甸
淺間丸	ASAMA MARU	日本	1月1	日郵
海牙丸	HAGUE MARU	日本	1月2	大阪
市鋒	PIONEER MINX	美國	1月2	美輪
嘉柏利	CAPRAIA	美國	1月2	順昌
利芬士丹	REIFENSTEIN	歐洲	1月2	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	1月2	總統
海靜	HAI HING	曼谷	1月2	參利順
羅斯維利	ROSEVILLE	美國	1月2	參利順
越南	VIETNAM	馬賽西貢	1月3	法郵
高麗熊	KOREA BEAR	美國	1月3	美輪
積士馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印度	1月3	捷成
山城丸	YAMASHIRO MARU	日本	1月3	日郵
秋田丸	AKITA MARU	日本	1月3	日郵
寶萊丸	HORAI MARU	日本	1月4	日郵
三春丸	MIHARU MARU	日本	1月4	日郵
湯馬士馬士基	THOMAS MAERSK	美國	1月4	捷成
巴哈德	BAHADUR	加爾各答新加坡	1月4	鐵行
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	1月4	日郵
德伯	TAPPUZ	西南非	1月4	新興行
賓克洛	BENCLEUCH	歐洲	1月4	[illegible]行
多倫士	TORRENS	歐洲	1月4	參利順
卡巴拉	CABARA	喀喇蚩新加坡	1月5	鐵行
芬菲	FERNFIELD	美國	1月5	參利順
佐渡丸	SADO MARU	日本	1月5	日郵
美吉	MERGUI	仰光	1月7	新興行
利加馬士基	LICA MAERSK	美國	1月7	捷成
泰寶	TABOA	歐洲	1月7	順昌
泰拿格	TANAGRA	歐洲	1月7	順昌
卓巴斯	CHYEBASSA	日本	1月8	鐵行
丹比夏	DENGIGHSHIRE	歐洲	1月8	渣甸
協榮丸	KYOEI MARU	日本	1月8	東方
三色	TRICOLOR	歐洲	1月9	參利順
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	1月9	東方
亞斯馬	ASMARE	歐洲	1月9	法郵
士柏尼加	SPAANNEKERK	歐洲	1月9	渣華
日本	NIPPON	歐洲	1月9	太平
飛魚	FLYING FISH	美國	1月10	和記
市鋒	PIONEER MOOR	美國	1月10	美輪
占美	JAMES LYKES	美國	1月11	綠納
明慎	MUENCHEN	歐洲	1月11	捷成
施路	SEROOSKERK	歐洲	1月12	渣華
尤利真	EURYGENES	歐洲	1月12	太古
菲熊	PHIL. BEAR	美國	1月14	美輪

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
邊尼維士	BENNEVIS	歐洲	12月20	[illegible]行
柏力天奴	PALATINO	意大利	12月23	天祥
隅田丸	SUMIDA MARU	歐洲	12月23	日郵
亞特里士	ATREUS	歐洲	12月24	太古
漢堡	HAMBURG	歐洲	12月24	捷成
寶馬	BOMA	歐洲	12月24	吉時
安得裕	ANDRZEJ STRUG	歐洲	12月24	天祥
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	12月26	總統
力打臨	NEDER RHONE	歐洲	12月26	渣華
賓域奇	BENVRACKIE	熱那亞安特衛普漢堡	12月28	[illegible]行
亞洲	ASIA	意大利	12月29	天祥
長崎	NAGASAKI	歐洲	12月29	太平
帝汶	TIMOR	利斯本	12月29	啟興
丹比夏	DENBIGSHIRE	歐洲	12月30	渣甸
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	12月31	銀行
拉雲士丹	RAVENSTEIN	歐洲	12月31	捷成
遮拉	CHITRAL	歐洲	1月3	鐵行
大安奧	DIOMED	歐洲	1月3	太古
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	1月3	大阪
越南	VIETNAM	馬賽	1月4	法郵
布力康夏	BRECONSHIRE	歐洲	1月5	渣甸
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	1月6	渣華
百福城	CITY OF BEDFORD	歐洲	1月9	銀行
快富	FRANKFURT	歐洲	1月9	捷成
賓華拉	BENVALLA	歐洲	1月11	[illegible]行
大利士民	TALISMAN	馬賽安特衛普漢堡	1月14	多利順
伊利眞尼士	EURYGENES	歐洲	1月15	太古
普樂總統	PRES. POLK	歐洲	1月15	總統
格蘭利安	GLENLYON	歐洲	1月16	渣甸
蘇丹	SOUDAN	歐洲	1月17	法行
賓慕	BENMHOR	歐洲	1月20	[illegible]行
列賓城	CITY OF RIPON	歐洲	1月20	銀行
漢諾威	HANNOVER	歐洲	1月24	捷成
麥地臣路	MADISON LLOYD	歐洲	1月25	渣華
舟山	CHUSAN	歐洲	1月29	鐵行
丹比夏	DENBIGHSHIRE	歐洲	1月30	渣甸
利芬士丹	REIFENSTEIN	歐洲	1月31	捷成
印・巴・中東線				
邊尼維士	BENNEVIS	亞丁	12月20	[illegible]行
先達	CHANDA	喀喇蚩孟買	12月20	鐵行
柏力天奴	PALATINO	亞丁蘇彝士	12月23	天祥
隅田丸	SUMIDA MARU	蘇彝士	12月23	日郵
安得裕	ANDRZEJ STRUG	亞丁	12月24	天祥
星巴蘭	STAR ALDEBARAN	巴基斯坦印度	12月27	銀來
長和丸	CHOWA MARU	科倫坡	12月31	海運
長浦丸	NAGAURA MARU	喀喇蚩	12月31	巴拉多
盧斯怡義利	RUTH EVERETT	印巴	12月31	福來
拉惹	RAJAH	印巴	1月3	鐵行
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	1月4	法郵
山里丸	YAMASATO MARU	喀喇蚩	1月5	萬國
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印度波斯灣	1月5	捷成
快樂航行家	HAPPY VOYAGER	喀喇蚩孟買	1月5	鐵行
東舟	EASTERN MAID	加爾各答	1月6	渣甸
羅斯怡義利	ROSSEVERETT	印巴	1月7	福來
星巴特	STAR BETELGEUSE	印巴	1月7	福來
三崎丸	MISAKI MARU	錫蘭巴基斯坦	1月8	日郵
東南亞線				
協邦丸	KYOHO MARU	西貢	12月20	東方
開英	HOI YING	曼谷	12月20	振盛行
星平	STAR PING	新加坡仰光	12月21	新興行
新利維利	SUNNYVILLE	新加坡	12月21	銀行
浩生	HO SANG	山打根	12月21	渣甸
成安丸	SEIAN MARU	馬尼拉	12月21	東方
大寶豐	TAI FOO HONG	新加坡檳榔嶼	12月21	順昌
明達	BRENDA	亞庇納閩婆羅乃	12月22	海外
峇里星	BALI STEER	棉蘭椰加達	12月22	順寧
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	12月23	順昌
利來	NELLORE	山打根拉班安	12月23	渣行
柏力天奴	PALATINO	新加坡檳榔嶼	12月23	天祥
士打萬嘉	STRAATBANKA	新加坡	12月23	渣華
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	12月23	太平
米蘇里丸	MISSOURI MARU	金邊	12月24	大同
日產丸	NISSEI MARU	新加坡檳榔嶼	12月24	巴拉多
鹿島丸	KASHIMA MARU	西貢曼谷	12月24	日郵
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	12月24	巴拉多
恆生	HANG SANG	山打根	12月25	渣甸
成華丸	SEIKA MARU	金邊	12月26	大同
夏利馳	HERMOD	山打根	12月26	多利順
凱斯總統	PRES. HAYES	西貢曼谷	12月25	總統
永榮丸	SIKEN MARU	金邊	12月26	大同
星巴蘭	STAR ALBERBARAN	新加坡檳榔嶼	12月27	福來
亞利桑那	ARIZONA	西貢曼谷	12月27	渣甸
威華芳	WAIWEFANG	曼谷	12月29	渣華
第二金華	KANA MARU NO.2	馬尼拉	12月29	東方
亞洲	ASIA	馬尼拉印尼	12月29	天祥
汕頭・上海・天津線				
格蘭傑	GLENGYLE	天津	12月24	渣甸
格蘭利安	GLENLYON	上海	12月28	渣甸
基隆・釜山・日本港口線				
海多	HALLDOR	日本	12月29	參利順
日本熊	JAPAN BEAR	沖繩日本	12月20	美輪
三笠丸	MIKASA MARU	日本	12月21	日郵
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	12月23	大阪
越南	VIETNAM	日本	12月23	法郵
柏力天奴	PALATINO	日本	12月23	天祥
利華賓	LEVERNBANK	日本	12月23	銀行
四川	SZECHUEN	基隆	12月24	太古
海順	HELIOS	日本	12月25	多利順
高蘇和	KOSOVO	日本	12月25	劉林
般和臣	PURNEA	日本	12月26	銀行
烏眞力	ULJANIK	日本	12月28	劉林
非洲線				
亞特拉丸	ATLAS MARU	東南非	12月21	大阪
明優山丸	MEIJYUSAN MARU	西非	12月22	東方
士打萬加	STRAAT BANKA	南非	12月23	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	西南非	12月23	渣華
伊治班加	ICHIBANGA	西南非	12月30	順昌
御代玉丸	MIYOTAMA MARU	東非	1月6	大阪
美洲線				
三寶顏	ZAMBOANGA	美國	12月20	大工
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	12月20	東方
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	12月20	捷成
愛倫蒂	ELLEN BAKKE	美國	12月21	鐵行
日本熊	JAPAN BEAR	美國	12月21	美輪
市鋒	PIONEER MART	美國	12月21	美輪
菲山度士	PHIL JOSE ABAD SANTOS	美國	12月22	大工
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	12月23	總統
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	12月23	和記
夏威夷	HAWAII	美國	12月24	渣甸
伊聯合	ELIN HOPE	美國	12月24	新興行
林將軍	GENERAL LIM	美國	12月25	美郵
伊里諾	ILLINOIS	加拿大	12月26	渣甸
多利多	TOREADOR	美國	12月25	參利順
詹臣總統	PRES. JOHNSON	美國	12月26	總統
市鋒	PIONEER MOON	美國	12月29	美輪
菲士蘭	FRIESLAND	美國	12月29	渣華
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	12月29	銀行
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	美國	12月30	美郵
日本郵	JAPAN MAIL	美國	12月31	福來
施巧路	SKAUTROLL	美國	1月1	太古
市鋒	PIONEER MINX	美國	1月3	美輪
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	1月3	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	1月4	總統
金熊	GOLDEN BEAR	美國	1月5	美輪
芬崖	FERN CLIFF	美國	1月5	參利順
佐渡丸	SADO MARU	美國	1月6	日郵
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	南美	1月6	渣華
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	1月6	太平
根德力	GUNDULIC	美國	1月7	劉林
協榮丸	KYOEI MARU	美國	1月9	東方
澳洲線				
羅士雲	ROGGEVEEN	澳洲	12月20	渣華
利來	NELLORE	澳洲	12月28	渣行
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	12月23	捷成
東星	EASTERN STAR	澳洲	12月30	渣甸
關東丸	KANTO MARU	新西蘭	1月1	大阪
貴州	KWEICHOW	新西蘭	1月2	太古
桂林	KWEILIN	澳洲	1月3	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
先達	CHANDA(上午九時)	日本	A3	鐵行
嘉士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK(下午)	印尼	B2	捷成
濟州	CHEJU(下午四時)	韓國	B18	海來
法蘭士德	FRANCIS DRAKE(上午十時)	澳洲	九龍倉橋	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON(上午八時)	舊金山	九龍倉橋	總統
開英	HOI YING(晚上)	曼谷	油麻地	振盛行
賽凡達	SALVADA(黃昏)	馬尼拉	A5	美郵
遮拉	CHITRAL(上午十時)	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
格蘭安	GLEN EARN(上午八時)	中國	九龍倉橋	渣甸
多富怡義利	DOLPHEVERETT(下午一時)	日本	B15	福來

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
沙班	SABANG(下午)	歐洲	A34	太平
新達	SUNDA(上午六時)	歐洲	A7	鐵行
施維馬士基	SVEND MAERSK(下午)	印巴	A21	捷成
天星	STAR ALCYONE(下午四時)	新加坡檳榔嶼印巴	A13	福來
天娜士	TENOS(下午)	馬尼拉山打根澳洲	A9	天祥
日龍丸	NICHIRYU MARU(下午)	泰國	油麻地	海聯
東星	EASTERN STAR(下午四時)	上海	A23	渣甸
四川	SZECHUEN(中午)	基隆	西環浮泡	太古
亞娜馬士基	ANETTE MAERSK(下午)	西南非	A22	捷成
安順	ANSHUN(下午)	澳洲	A31	太古
大倫風	TARANTEL(下午)	美國	A15	參利順
岷渡	MINDORO(上午九時)	美國	A6	太古
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU(中午)	巫洲喀喇蚩波斯灣	A8	東方
大鵬	BELIND(中午)	海防	油麻地	順昌
東偉	TUNG WEE(上午六時)	日本	油麻地	鼎興
利華賓	RIVER BANK(上午六時)	日本	A24	銀行
光和	KWAN HO(上午九時)	高雄	油麻地	大信
威爾遜總統	PRES. WILSON(中夜)	馬尼拉	九龍倉橋	總統
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK(下午)	日本	A2	捷成
海生	HAI SENG(下午)	高雄	油麻地	大信
賓華拉	BENVALLA(下午)	日本	九龍倉橋	[illegible]行
香港航海	H.K. MARINER(下午)	美國	A1	德新

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
浩生	HO SANG	婆羅洲	B32	渣甸
三寶顏	ZAMBOANGA	馬尼拉	A	大工
協邦丸	KYOHO MARU	日本	B3	東方
好富丹尼	TORBEN DENE	美國	A	吉時
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	A	美郵
海多	HALLDOR	新加坡	A	參利順
興都士丹	HINDUSTAN	美國	A	海運
愛倫蒂	ELLEN BAKKE	美國	A24	鐵行
萬達	BANDA	美國	A	渣甸
建華	KIEN HWA	高雄	油麻地	大信
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	A	東方

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
福建	FUKIEN	印尼	A25	太古
多富怡義利	DOLPHEVERETT	新加坡加爾各答	B15	福來
大寶石	TAI POO SEK	新加坡檳榔嶼	B	順昌
海峽風	STRAITS BREEZE	古晉詩巫	A	新興行
興立	HENRIK	山打根	B13	參利順
賽凡達	SALVADA	美國	A5	美郵
建川丸	TATESAW AMARU	美國	A14	太平
歌蘭蒂	GUDRUN BAKKE	西澳洲	A4	鐵行

截郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸 下午六時　南朝鮮 上午十時
越南中午十二時　中東、英、非、亞丁、尼日利亞、歐洲、墨西哥、澳、中南北美 下午一時
菲 下午二時　澳、新西蘭、非洲 下午三時
泰、馬、北婆羅洲 下午四時
南越、台、日 下午六時
平郵 中國大陸 下午六時
泰國、老撾、緬甸、東印度 下午五時
澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期四）

中國大陸 下午六時　沖繩、老撾、泰、馬、北婆羅洲、越、緬 上午九時
關島、菲 上午十一時　以色列、法 中午十二時
澳、南、比、丹、瑞士、德、奧、瑞典、西德 下午一時
巴基斯坦、韓、中南北美、日 下午二時
印度、巴、中東、非、英、澳洲、新西蘭、非洲、紐利山、錫蘭、荷、南越 下午六時
平郵 中國大陸 下午六時
哥斯達黎加、新加坡、砂勞越、北婆羅洲 中午十二時
澳門 下午一時、六時

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
大利士民	TALISMAN	九龍倉	參利順
文樂	MEMNON	太古倉	太古
寶康	PO HANG	B15	海來

"N" LINE REGULAR SERVICE

明達輪 M.S. "BRENDA"
準十二月廿一日落貨 廿二日開行
往 亞庇 納閩 婆羅乃
海外輪船有限公司 [illegible]

新麗都 M.V. CELESTIAL
準十二月廿七日收貨 廿八日開行
直透 哥倫坡
貴客付貨請接洽 代理：聯華船務公司 啓
電話：[illegible]

神戶石油船舶公司
KOBE SEKIYU SENPAKU KAISHA LTD.
米蘇里丸 M.S. MISSOURI MARU 十二月廿四日 直往 金邊
成華丸 M.V. SEIKA MARU 十二月廿六日 直往 金邊
總代理 大同海運株式會社 電話：27566 32383 32875

順寧輪船有限公司
STEERING LINE(HK) LIMITED,
Room 809, Hang Seng Bank Building,
77, Des Voeux Road Central,
Hong Kong.
Tel: 29372-3 29594-5
英輪 峇寧輪 S.S. "BALI STEER"
十二月十九日收貨 廿二日開行
往 棉蘭 MEDAN 椰加達 DJAKARTA
接載處電話：四四八九六二 四四五四九〇二

足總接納瑞士冠軍下月來賽

迎戰以色列國脚港隊兵強馬壯

足總昨開小組，在昨天的會議席上，除選出迎戰以色列國家隊的港隊陣容外，並通過以一千鎊的包眼條件，接納瑞士冠軍蘇黎世隊於下月十五日（星期三）來港比賽一場。關於烏拉圭迅速隊問題，會上議決去電給介紹人陳發權限期於下月二日前覆實，否則作罷論。英國埃化隊訪港事項，決定致函國際足協會長勞斯，希望他協助促成該隊東來。

昨天的會議，先行由參加「亞洲杯」中區預賽的香港隊領隊郭泰全，報告此次參加比賽經過情形，因港隊榮獲中區預賽冠軍，獲得會上的讚許。接着主委李文彬報告聯絡「馬來西亞」、泰國、南越等地的足球當局，共同聯合邀請外隊東來獻技的實際情況，因上述各地均同意互相合作，共同搞好邀請世界各地勁旅東來獻技的事宜。

此外，李文彬又說，據亞洲足協秘書林柏祥，參加國際足協會議時來透露：國際足協會長勞斯，曾建議補助英國孟徹斯特聯隊於明年五月間東來亞洲區訪問。同時，國際足協將會派出球證前來亞洲區，協助提高球證執法水平；又派出教練，教導各地教練水平等。由於勞斯有此建議，所以，會上在討論英國埃化隊於明年五月間，經港前往澳洲訪問，順便在港比賽之事時，議決致函勞斯請他從中協助促成其事。

在討論邀請外隊時，首先研究的，是由西德航空公司轉達介紹的瑞士冠軍蘇黎世隊要求一千鎊的包眼，於一月十五日（星期三）在港比賽一場。會上，初時頗不願意接納該隊的賽事，但鑑於該隊的聲譽成績，結果全體委員通過接納前來比賽，聲明必須有借上所指定的球員隨隊前來，然後接納。

日本國家隊，擬於明年二月（農曆新年）期間，在港與丹麥哥本哈根隊比賽一場，此事可能引致三角賽，會上委員幾經考慮，恐防影響收入。議決暫時交由夏仙和郭泰全二人先研究來往信件時，然後在下次會議席上提出討論決定。

新西蘭隊擬於明年三月間來港比賽兩場；澳洲方面亦有三支球隊擬於明年三月間來港，然而，因爲明年三月間，另有烏拉圭迅速隊在接洽訪港中，至今未有回覆，乃決定去電給該隊，另因介紹人陳發權，限期於明年一月二日前覆實，否則作罷論。

討論選拔迎戰以色列國家隊的港隊陣容時，會上鑑於高價包眼之故，一致通過，選派全港最佳人選上陣。賽前邀請港督柏立基主持開球禮，門票仍分十元、八元、六元和三元五角四種。招待客隊。該場比賽，定於一月二日（星期四）晚上八時在港府球場舉行，加插青年軍對海軍的序幕戰。預售票即開始定購。現將港隊職、球員名單列出如下：

香港聯賽隊

領隊夏仙，教練黎兆榮，隊長何祥友，副隊長劉添，隊醫溫仲偉。

郭錦洪（南）、黃文偉（愉）、梁偉雄（傑）、姚卓然（東）、劉添（南）、劉儀（東）、何祥友（南）、黃志強（南）、駱德北（元）、曾錦洪（東）、劉孤（愉）、何祥友（南）。

生力軍：盧德權（光）、李國華（光）、羅國（元）、盧松江（元）、區彭年（元）、龔國（元）、莫振華（東）、張……

·小娥風·

本周日東華戰元朗

準備仍派劉吳上陣

光華對劉吳轉會之事否認拉角

五一七全體球員日來積極操練，準備於本周日與南華搶分。圖爲五一七球員劉瑞華、利國隊和韓華忠（右起）在操練時合照。·本報攝·

光華足球隊周末在港府球場迎戰九巴，該隊以這是一場硬仗，遂決舉行集宿，並按照原定計劃集訓。

昨天下午，光華甲組、預備組球員，在花墟市政場集訓。由於該隊預備組得到劉同興、司徒明、馬沙度等投効，實力飛躍不少，昨天聯場與甲組球員進行分隊比賽，藉此加强合作。

光華首腦對劉志霖、吳偉文兩人從東華轉會光華的問題，加以分析，他們認爲「釘仔」與「吳飛」的轉會是與東華球員不和有關，並非如外傳光華以高價拉角所造成。而且球員的要求轉會，並非單方面的，假如光華邀請姚卓然轉會，「小黑」亦不會毅然答允的。

關於劉志霖、吳偉文轉會之事，東華目前尚在動盪中，東華董臣唐泉卻作出建議：召開一個球員聯席座談會，公開檢討甚麼不對，俾作今後遵循改進，避免彼此有心病存在。

本週日，東華有對元朗一場大戰，目前東華籌對於排陣，已感困難，因爲劉、吳的鬥志，他們在這一仗是否落力演出？卻未可知。昨日「統帥部」曾研商排陣之事，廖烈武、梁錦輝主張由新主任余浩明與唐泉作出決定。他們對於應否派劉、吳二人上陣，不願參加意見。余浩明則主張仍用劉志霖上陣，與偉文因堅決要轉會，在他未轉會之前，東華爲表示手度，仍應派他上陣，假如他表現不好，就是他對東華不起，並非東華對他不住。

光華拉沈世德

東方決不放人

東方球員沈世德，轉投光華，東方不同意放人。昨天已由軍臣李杏林將會方決定當面轉知沈世德了。沈世德昨天到跑馬地球場探波後，隨到足總辦事處門前，與李杏林見面，要求簽字轉投光華，李杏林立即當面拒絕，並說明理由。

李杏林向沈世德說：「李初東方堀起時，曾清楚向各球員說明，本屆採取「牛兄弟班制」，保證不會「甩底」，會方負擔若干經費並發出門票收入中的若干給予球員，爲着使大家車馬費較理想，所以羅致的球員人數不多。現在，又有梁榮輝正在「坐波監」，實少見少，目前僅足十一人，前鋒則僅得五名，試問東方怎能夠同意讓你轉會呢？」

李杏林又向沈世德勸道：「在你簽字的時候，我已說明大家必須有始有終，現在怎能中途變卦？」沈世德訴說：「人望高處，現在我有機會踢「巨型班」，東方何以不放人。且球是業餘的……」李杏林立即駁道：「這一點便要看每個人的體育道德和精神了，東方既已決意不放一人，相信你也不會放棄的責任吧！」……如此做法也是行不通的。」兩人爲此事辯論轉會之事，然談及到「水」的問題，結果不歡而散。

且要勞動，在適當的時候勸說，情形才不致於惡劣。光華方面，沈世德早在聯賽中有所振作，但這是可以理解的。光華爲什麼還要找李杏林及沈世德中人不直接商量？以致弄到目前局面如此緊張。

以隊隊長演出差

可能被取消隨征

另一好手亞湛近亦失常

【美聯社特拉維夫十六日電】以色列國家足球隊教練曼士利，本月廿九日在西貢對南越爭取世運會初賽權的一場比賽，可能放棄起用該隊好手亞湛。原因是亞湛在星期一晚上的表現，大失水準。另一位好手隊長那湛，亦表現甚差，可能是因傷影響。因此，那湛隨隊與否，尚未可知。

南華徵求新員　今晚授旗出發

南華體育會將四十……

國际体坛

以色列隊英雄譜

定於明年一月二日（星期四）在港獻技的以色列國家足球隊，昨天已把部分資料寄到，足總特先將該隊全體職、球員的名單及球員略歷發表如下：

以色列國家足球隊，於本月廿九日（星期日）在南越西貢與南越隊爭奪世運會足球初賽權，即於卅一日（星期二）從西貢乘搭南越航空公司第四二〇班機來港，約於該天下午一時十五分抵達。預算在港逗留四天，至一月四日上午十一時乘搭泰國航機返國。從足總所發表關於客隊的資料看來，計全體職、球員廿二人，職員四人，球員十八人。在十八名球員中，大部份都是身經百戰的好手。其中如隊長那湛，曾四十一次代表以色列國家隊出賽；其餘如左前衛吉地安，中鋒亞馬沙，左翼亞湛和中衛丹尼路等，都先後代表過以色列出賽過十次、廿九次和卅次之多，由此可見，該隊是一支經驗豐富的隊伍。在十八名戰將中，只有三位是青年隊選手，其餘都是國家代表。其全隊球員的平均年齡，約在廿二歲左右，年紀最大的是右輔亞湛和右前衛保崙，最年輕是十九歲的國腳將小依撒，鋒將丹氏，左後衛摩斯和中衛哥士。現將客隊全體職、球員名單列出：

職員希拉、關力卑，教練曼士和，按摩師巴叉那，隊長那湛。

門將亞朗，曾代表過以色列國家隊出賽一次。副選小依撒，是一位青年「國脚」。左後衛大依撒，是一位青年「國脚」，只當選過「國脚」一次，另一位左後衛摩斯，曾四次當選爲「國脚」。右後衛杜夫，三次當選爲「國脚」。左前衛吉地安，是該隊的骨幹球員，曾卅次當選爲「國脚」。右前衛保崙也是一位經驗老到的好手，卅一次被選爲國脚。右前衛哥士，五次當選爲「國脚」。左翼偉賓，廿九次代表以色列國家隊出賽，是難得的鋒線人選也。中鋒亞馬沙，廿九次出席國際賽。右輔那湛，是該隊隊長，是鋒線的危險人物，四十一次當選「國脚」。鋒將丹氏，五次當選「國脚」。左輔才有夫，三次當選「國脚」。十八名球員，除三位青年「國脚」，其餘十五位，均有國際賽的豐富經驗。·余梓泉·

甲組足球聯賽積分表

（截至十二月五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
元朗	七	六	〇	一	二六	一四	一二
南華	七	五	一	一	二五	一二	一一
東華	七	五	〇	二	一八	四	一〇
傑志	七	五	〇	二	二八	一三	一〇
九巴	七	四	一	二	二三	一二	九
愉園	七	四	一	二	一九	一五	九
光華	七	二	二	三	一二	一三	六
五一七	七	一	三	三	一二	一四	五
警察	七	二	〇	五	九	二一	四
東方	七	一	二	四	一一	一六	四
嘉山	七	一	〇	六	一七	三二	二
陸軍	七	一	〇	六	八	三一	二

五一七近狀好

南華積極備戰

南華於昨天午後在嘉山球場進行夕操，操練十分認眞。教練朱國倫和一些球員都認爲不……

東華三主將……已決定於十九日……可以召開了……

五一七近況不錯，有和九巴佳績，南華必須緊張從事，做好準備，才免致陰溝裏翻船。·集之·

傑志也準備集宿

下周與元朗搶分

傑志本周迎戰東方，希望大勝一場，以增加下周對元朗的聲威。

昨天傑志球員恢復在跑馬地球場試脚，那剛從西貢歸來的林錦棠，梁偉雄及陳燦林等，都很早便到場，把隊友託買的波鞋及男、女裝涼鞋，分給大家。

排在旁打氣的翁國楨稱：傑志有必要大勝一場，增加下周對元朗的聲威，同時將集宿、集訓而與元朗搶分。黎兆榮及黃景聰等均有同感。

東方也在跑馬地球場試脚，但到場球員較少，他們認爲沒有什麼機會勝傑志。·夏侯虔·

學界籃球比賽　甲組入圍已定

學界籃球賽，各甲組入圍隊伍經產生如下：

甲一組	勝	負	分
仿林	六	〇	十二
港仁	五	一	十
金文泰	四	二	八
維多利	二	四	四
英皇	二	四	四
聖保祿	一	五	二
達智	一	五	二

甲二組	勝	負	分
鎮南	四	一	八
聖類斯	四	一	八
士提反	二	一	四
皇仁	二	三	四
港新法	一	三	二
聖保羅	〇	四	〇

甲三組	勝	負	分
英華	四	〇	八
循道	三	一	六
德明	二	二	四
模範	一	三	二
龍總	〇	四	〇

甲四組	勝	負	分
大同	四	〇	八
拔萃	三	一	六
九龍華仁	二	二	四
樂風	一	三	二
伊利莎伯	〇	四	〇

荃灣籃球賽　今舉行頒獎

荃灣區第三屆男子籃球公開賽，中區四戰四勝得冠軍，亞軍荃灣……乙組亞軍……頒獎……

張浩田波監期滿

註册繼續踢嘉山

嘉山於本屆從乙組升上甲組，以其原有球員出戰以來，成績未見理想，現在張浩田「波監」已告期滿，嘉山於前天爲他辦妥球員註册手續。

嘉山在甲組聯賽中結下不解緣，今屆從乙組升上甲組去，升升降降已是多次。因其內部組織與別會不同，不能向外徵求球員，只能以其原有球員爲班底，另加上一些選未成熟的「新血」，實力很差。而且隊中好手張浩田，賽前廣東永勳在「賽馬杯」賽中被判禁賽一年「問咧」，後尚不能爲嘉山效力，所以實力更弱。

嘉山在甲組聯賽受創最深，只得兩分，組聯賽了七場，只得兩分，「問咧」以來，將來再跌班的危機很大。

「問咧」已告滿期，現在張浩田「波監」前天爲他辦好球員註册手續，本周對警察一役，就可以上陣了。至於虞永勳及婁森則要到明年三月才能脫離波牢。·武仲信·

初級網球賽　今天演六場

南華體育會主辦之網球公開初級網球賽，今日有男單打四場及男雙打兩場上演，下午二時……

中青籃球賽　今上演三場

中青籃球比賽，今晚在中央會所有三場上演，秩序計爲頭場七時（青A）青少對勝友；

對抗東華是硬仗

元朗備戰甚認眞

元朗足球隊本周日出戰東華於港府球場，在大戰之前，元朗決在該會宿會舉行集宿集訓。每晚由會方派人到宿舍巡視：在集訓時間……

元朗足球隊本周日會長與及主任級人物亦擬……陳志……郭炳……昨天下午……

全陳志……

傳劉吳兩將

打消轉會意

元朗明天開始舉行夕操，身爲會長的鍾逸傑亦決定到場打氣，保持目前的一貫優勢，努力爭取在聯賽積分表佔有的優勢。·長孫安·

傳聞東華劉志霖、吳偉文轉會一事，經過一番擾攘後，兩人的轉會已經有……東華主席在會議席上……的辯論後，已經正式的表示打消去「釘仔」，與吳偉文共同進退。所以東華既挽留他，當然一如挽留吳偉文。

傑志上訴事件　今日開會審

傑志上訴事件，定於今日下午六時召開，足總上訴委員會將審核傑志的上訴。……

要求洗脫張子岱等……出席會議……

球戰記

萬年香必達均勇

馬來之寶可再捷

黃牌騎師

……狀態好，有勝機……「杭州」與南林試一二三秒……

……「心上人」衛林士試六化郎，一分卅……「火花」林國强……「必遜」……「國際警探」……「奧斯公主」……

聯友印刷美術公司　承印中西文件　工作好，起貨快　價錢公道·保證滿意　地址：德付道西348號　電話：432259

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四八六三四

萬達國產傢俬公司　柚木內鑲樟木各式衣櫃　週年紀念大減價大贈送　灣仔皇后大道東一號　電話：763287

遺失聲明

萬能角鋼

劉府精修

頭暈　心跳　跌打　風濕　彭錦業醫館

許仁補腎丸　名醫聖藥　前廣州許仁醫院長創製

榮華鋼床

買唱機搵我　啓泰行　大道中137號

大公報分類廣告　每行五毫起碼二行（每行可排十八個字）　電話766980

蔡氏風濕精·通鼻素　醫案

治醫學科法療古仿　何國輝針灸醫務所　北角英皇道375號　電話709993　時間：上午十時至一時　下午三時至七時　星期日下午休息

頓士哈維荀　大贈送

解除痛苦好良機　陳公石醫館

中國跌打陳公石

潘柏頑症　古方精醫

粉七田　生　熟　雲南昆明製藥廠出品　經銷處：正南行

余永銳針灸

耳鼻喉科　頸癧　痔漏　蔡氏診所

鍾庸　古方活用　如患：氣功治療頑疾法　可兼用：一消根除病魔永逸

「李雙雙」劇本的由來

燕人

電影「李雙雙」的編劇李準，是長期生活在河南農村的青年作家。一九五八年，當他在河南登封縣農村深入生活時，發現了一些農村婦女中的新人物。這些人，不論在生產上或生活上，對人民公社的集體事業和集體利益，都以無限熱情，表現了大公無私的高貴品質。數風流人物還看今朝！農村中這些正在成長起來的新型婦女的精神風貌，觸動了他創作一個「李雙雙」式新人物的動機。

有一次，李準來到一個農婦家裏，看到牆上貼了很多小紙條，上面寫着「決心學文化，再大困難也不怕。」「人難精難熬？工作多了，見人多了，就聰明；呆在家裏就笨。」這些紙條，寫得樸素而有感情，表達了這個農婦對生活的熱愛和理想。類似這樣的人物，李準在現實生活中接觸很多，但還不到寫成真實的情節。於是他開始不斷地在生活中找情節。有一天，他到一個農村食堂去搭伙，看見一個梳短頭髮、穿着花褂，工作利落的女炊事員。她一看到李準，就問他：「你在食堂工作了多長時間？」她笑着說：「我是接我男人的工作的。」接着她又說起她丈夫在食堂裏工作有缺點：怕事、貪小、心軟，她爲了食堂事還和丈夫吵過嘴。她又說，她男人心地好，是貧農出身，現在兩口子已和好了。後來，李準又了解農民對這個女炊事員的工作很滿意。她的丈夫也說，她參加工作後，兩口子的感情更好了。這不是一個很生動的情節嗎？他們夫妻兩個對待公與私的不同態度，說明新的生產關係使農村的家庭關係起了變化，把人變得更純潔、高尚、聰明和美麗了。在接觸這個女炊事員的丈夫時，李準還發現他膽小怕事，但後來有了轉變，很體貼妻子的能幹，有時還誇獎妻子的話。李準在塑造喜旺這一個形象時得到了不少啓發。

李準在生活中提煉了這些人物和情節，成了「李雙雙」中一系列的戲劇性的矛盾衝突。後來，在影片「李雙雙」中所採取的不少人物形象和細節，例如李雙雙寫大字報，和孫有老婆吵架，選舉記工分員，雙雙和喜旺和好等，都是李準根據生活中積累的素材加以提煉的。

「埃及妖后」的男主角　力士夏理臣遭遇慘

麗娣

一波三折，害羅馬的「埃及妖后」終於推出來了。而且明天就要和香港的影迷見面，該片的票房紀錄是否能如理想，至今還未便下結論呢。

談到「埃及妖后」，很容易使人聯想到「玉婆」依麗莎伯·泰萊和李察·波頓來。而且，許多影迷都會忽略了該片的真正主角不是「玉婆」，而是力士·夏理臣。他演的角色，是該片故事中的靈魂人物凱撒，非但角色重要，而且他在本片也有着相當傑出的演出，因此有人提出他作爲下年度金像獎演員的候選人。可惜，「埃」片的製片家、導演和霍士公司的宣傳要員都忽略了他，因而爆發了一幕很不愉快的「內幕故事」。

原來，霍士公司爲了加強本片的宣傳攻勢，在影片公映前的許久，已將「埃及妖后」片中一幕最富肉感香艷鏡頭的一幅畫，繪成巨畫，懸掛於紐約的霓虹光管之上。這一幅畫，是「玉婆」扮演的「妖后」披上薄薄的紗衣，半躺在床上，站在她身旁的是李察·波頓。可憐，作爲本片主角之一的力士·夏理臣，其名字也沒有出現。對此，力士很氣憤，他認爲霍士公司此舉無異是一種絕大的侮辱！於是據理力爭，到最後，公司才把他的畫像補掛於上（如圖）。同時，以後可能重繪了一幅。在預告片上，力士是「轉身」於「玉婆」的身。

曾使力士·夏理臣光火的一幅畫

說起來，力士·夏理臣在影壇上吃香的日子已久，他是演員中的演員，他的工作態度向來嚴肅不苟。他現年五十五歲，在荷里活曾拍過數十部影片。他好學和沉靜，並不如其他的大牌明星是個「天才」的演戲。好像他在「埃及妖后」中扮演的是凱撒，當他拿到劇本之後，曾花了好一段日子去深入體驗他扮演的人物。他翻了許多歷史的書籍，研究凱撒的爲人和他的性格。所以，在「埃」片中，他留給人們的印象最深。

在私生活裏，他是一個不善交際，而且最怕出風頭的內向性人物。他對金錢另有一種看法，認爲一個人無論富貴，都應節儉。據此，在他的袋裏，經常放着一本小小的日記簿，把每一分的零用錢都記下來。在另一方面，他在幼年時代體弱而多病。他一九零八年三月五日出生於英國的利物浦，是一個貴婦的孩子。在學校裏，他的功課成績也不如理想，由於家貧，他在十六歲時便踏出社會謀生了。

可是，在婚姻方面，力士曾多次遭遇到重重的波折，他的第一任妻子歌妮她，是一位法國籍的女教師，婚後還生了一個孩子。不久，力士便愛上了另一位猶太籍的女演員莉莉，和第一位太太宣告離異。然而，第二次的婚姻並沒有維持長久，又宣告成爲泡影。第三次，他和瀰亮的運達赫結合，更想不到在一九四八年七月，[illegible]就在這時候去到荷里活，並且[illegible]女演員[illegible]之後，心情才得平靜下來。

一連串的不幸，把力士的心靈撕碎成片片，於是，他竭力的把一切丟下來，在英國不斷地演出舞台劇，直到他遇上卅五歲的英國舞台女演員[illegible]之後，[illegible]在最紅的時候又天下了不治之症——癌症，她就是[illegible]。

這是一段相當悲痛的日子，想不到，就在這時另一個情影卻走進了他的心房——她就是漂亮的女演員姬蒂·嘉露，[illegible]最後又成爲力士太太。不過，更痛心的悲劇隨着而來，[illegible]她簡杜染上了[illegible]而死去了。

四日，她服了大量的安眠藥片，香消玉殞。

這並未能使他倒下去，反而，最後他還是在荷里活演出一幕名著的舞台劇——「我的好女兒」，由此他才漸漸受到重視。

有人說：他是一個帶有男性魅力的男人，但，在力士看來，這樣的「評語」使他氣惱。他說：「——性感？別忘記我的臉是像一頭馬兒，我的頭髮也灰白了。而且我已是個中年人，還有什麼性感可言——我簡直討厭這樣的稱許呀！」

談「七十二家房客」

程步高

從舞台到銀幕

話劇以對話爲主，尤其是「七十二家房客」，更以各地方言的不同腔十八調的特點，以形象表演爲主，放棄不同方言的優點，改用唯一的廣州話，雖然大膽，卻是合理辦法。從舞台到銀幕，應該改編徹底化，全部電影化，不是一齣話劇搬出來，表演在銀幕上大顯神通，就要在表演上放不到的，而是一部電影。要觀衆，要創新，要電影化。把舞台上做不到的，給觀衆看個暢，看個飽。舒暢身心，吃點補品。

例如「地板洞」、「劇團阿香」、「捲逃」的皮包」等幾場戲，都是想盡方法，找尋細節，豐富表演，豐富劇情，濃化戲。「地板洞」一次又一次地出現，運用得戲劇，戲亦各異。「劇團阿香」這場戲更是戲中的好戲，就成爲戲劇中的關鍵。尤其是「捲逃」阿香的皮包，由人意外，令人心驚，卻在情理之中，真是神來之筆。拳傘忽然開張，搶來搶去，皮包搶來搶去，增加了許多戲。

尤其是「衆房客設計攻擊太子」這場戲，倒好戲；觀衆心機盡出，許多細節；一想，面，又鬧陰森；迫人，又能舞台上絕對做不到的，只有銀幕天地廣闊，只要導演肯想肯做，能想能做，就大有可爲。處處是精采的形象表演，場場是有意義的好戲。

演出又是滑稽，是爲笑而笑，低級趣味。「七十二家房客」的笑料，都富有新鮮幽默，都有道理；有的是「含蓄」，例如「制水」、「一場」，二房東想將自己的水喉鎖匙投入陰溝裏，洋洋自得；又如搬西褲煞肆一場，「一場，從旁幸災樂禍，大說風涼話[illegible]。

演員的選擇

一個戲的演員，是個大問題。在此一劇，演員選擇，要適合角色，在適合的條件上，形似不夠，還要神似。第一要神似，其次才是形似。例如片中大胖子的太子炳，很有氣派，吃要形似，更要神似。「乞人憎」，譚玉真的八姑，「不正派」，神態卻在其中。「乞人憎」，演得好，角色得演，都有氣派。還有那八姑，都是形似又神似，難能可貴。陳天縱的局長，很有光頭的，舉至於鬧玩笑的，好，看那些人，令人錯愕。一看，就叫人歎賞。

[illegible]

場外談

女駙馬快馬加鞭　王福齡學作戲曲

曾樂家」們還做「學徒」，著有之。「黃梅調」的音樂的王福齡：本來只修西樂的，現在不得不從此急求速成於東方戲曲研究。「女駙馬」要把「黃梅調」，使他日夜溫習。由於他擔任年四十，京劇不能四個。弱音地方戲曲？「女駙馬」是搶先於作曲，正在拍攝了，此片成功之在近期了！此片演員，主演唱，全片歌曲已完成，轉光趙雷「半少飾驪」和（下）

在電影公司對前往古裝作品，一致取消「黃梅調」曲的熱心，由於東風吹，黃梅調溫馨人心，因此，現唱。——這一來，急得

有害悲傷的董小宛（夏夢飾）

談影

以動作刺激取勝

——談「手槍天下」（Six Gun Law）

健若詩

講求緊張曲折和驚險刺激，是美國西部片的一般特色。陳腔濫調的西部片中，總要有這樣的特色，動作既要剌激，看起來是比較有娛樂性的。另外一點，就是沒有大場面，只要找一個善於跳躍，身手敏捷的演員來充當主角就行了。

緊張，幾乎都有這樣的神色，看起來是比較有娛樂性的。[illegible]

做出幾個驚險動作，就是一個大的剌激，減輕了製片成本，況且不用大牌，又不用大堆的佈景，只要有一個善於跳躍，身手敏捷的演員來充當主角就行了。

「手槍天下」是以路易斯城爲例，一個是B級西部片，這種片子，看似一部驚險片，其實在「手槍天下」這個片中，相信只是部西部片的一種，除了在戲院上映外，同樣照顧到它在電視台的需要。我還猜測到，它拍的也還會把它剪成兩部片子，可以分別在電視裏放映。

前面一個故事，是說公正廉明的警長知法犯法，夥同幾個亡命之徒搶劫一間銀行。本來一個故事，以免受到法律的制裁，但是另一個小律師從來，竟將罪人殺死，而且還將一氣呵成之後，是一個弱的故事。

這部片子，[illegible]

董小宛彩色瑰麗　「變色龍」風格特異

▲鳳凰公司不惜工本，出動了十五位著名演員演出的彩色影片「董小宛」，已於月前完成，送往香港，全部正式試映。從十一月九號起，並以彩色影片「董小宛」，將在該公司各院上映。

▲[illegible]

▲鳳凰公司即將開拍的「變色龍」，是一部喜劇，由朱石麟、江漢、王小燕、劉恩甲等人主演的「鄰林雙雄」內外景已全部完成。

▲影迷們最關心的「金鳳」，導演陳靜波正在拍攝[illegible]。

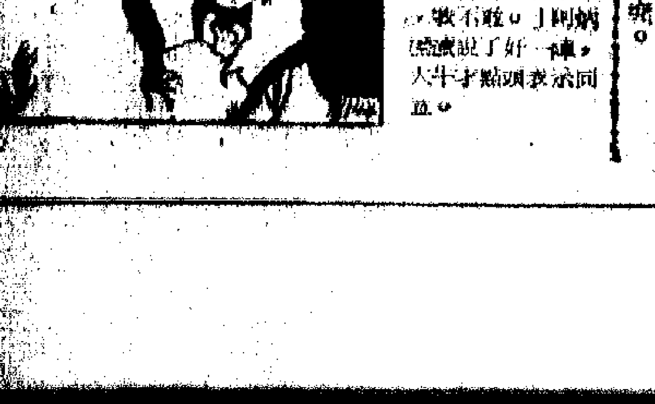
娛樂手記

高遠馬上顯身手

章琉

聽說「鳳凰」那部「金鳳」在元朗拍外景，而且還不是等閒的外景，要在那兒搭起蒙古包來拍大草原上盛會——敖包大會，有摔角、有賽馬，還有舞蹈。難得這幾天天氣那麼好，佳上元朗走走，既當郊遊，也可以趁便探班看熱鬧。先打電話上「鳳凰」，問他們的宣傳科長，這位宅先生正忙着發兒子擺喜酒，張羅那的忙個不亦樂乎，問他究竟外景在元朗哪兒拍？他也說不上來，只告訴我可以到他們大隊駐紮的金錢酒店去問。心裏合計：與今去到找不到他們，也可以上南生圍去踩踩那裏地厚的蕉蔗，欣賞一下初冬的景色。也不再找人問，就逕往廣寧元朗而去。誰知酒店也關不住他們拍外景的地名。這是第一次碰上了好運氣，正是遇着「金鳳」之前，就常在這兒拍攝，好容易才找到。

[illegible]



兜浪流

石泉文　黃永圖

（一四二）阿炳和大牛們的生活，他們不可能有什麼積蓄去購備寒衣和禦寒的棉被。這一晚，大牛和阿炳睡在樹椅底，給吹得虎虎聲響的強勁東北風吹醒。兩人縮在一起，互相依偎着，很難睡眠。

（一四三）阿炳對大牛說：「天氣逐漸寒冷了，沒有冬天的『裝備』，得想個辦法才行。」大牛好像很有主意地道：「沒有錢，那裏來冬天『裝備』呢？我想明天找個不當風的地方來睡，不致這麼冷了。」阿炳說這雖是沒辦法中的辦法，但是，沒有被怎樣也不能過夜，何況，白天也還得弄點東西來吃。

（一四四）他們談了半天，還是想不到辦法。後來，阿炳拍了一下大腿，喃喃自語道：「啊！有了，這個辦法，行得通。」大牛忙問什麼辦法了，阿炳在他的耳邊低聲說話，起初大牛搔了搔頭，口裏說：「我不敢，我不敢。」阿炳說了好一陣，大牛才點頭表示同意。

馬場逸話

佐野

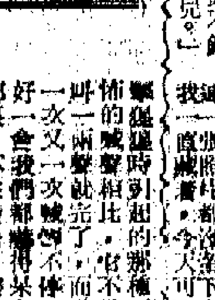
[illegible]

小說林

驚險小說　非洲獵狼記

李子山

十八、古林初探



[illegible]

川西基地

阮朗

十八、朱素素

[illegible]

偵探小說　羅網

一〇一　有仁而來

[illegible]

殺害不了的真理

幾個為真理獻身的科學家的故事

李原

古希臘科學家畢達哥拉斯說出，地球是圓而在空中，圍着一個中心的火球轉動的。這個學說，在哥白尼以前可以說是最接近真理的。但是，正由於他堅持這一點，他和他的信徒被羅人[illegible]認為是比不信神的人更壞的惡人。畢達哥拉斯死後，害怕真理的人竟將他的信徒五十餘人殺死，然後燒成灰！

亞拿薩哥拉說太陽和月亮是土和石做成的，被認為「褻瀆神明」，「罪應當誅」，把他定了死罪，迫得他只好逃離雅典。

約其一百年後，古希臘大唯物論家德謨克里特曾斷言：世界上的物質是由原子組成的。從而奠定了現在人人皆知的原子學說。但是，在當時，他被認為是「瘋子」，人們給他拼來世界聞名的大猶生得[illegible]。一直到中世紀，這種原子學說仍然被認為是邪說。有着巨大權力的羅馬教會竭力攻擊他，世俗政權也幫助教會反對他。一六二六年，巴黎最高法院竟用特別法令禁止傳播原子概念，違者處以死刑。

對於醫學非常重要的血液循環的發現，也同樣付出血的代價。最初，生於紀元後一三〇年的希臘科學家格林證明血管裏不是充滿了空氣而是血。但是，他仍然不知道心臟與血的運行有什麼關係，而以為血脈的來源發源於肝臟。十六世紀，意大利人維薩留斯發現近似血液循環的理論。他的老師和學生都知道他是對的，可是，偏見的勢力使他們都硬說他是錯的，把維薩留斯逼得走投無路，只得逃到西班牙去做侍臣。同他差不多時候的有一個西班牙著名醫生塞爾維特，也差一點就要發現血液循環的規律，但卻因為這個學說而在一五五三年被活活燒了兩個鐘頭然後死掉！另一個科學家巴拉塞爾士也同樣因此招來了殺身之禍。後來，英國醫生哈維完成了血液循環的學說，他比上面提到的幾個人都要幸運，沒有遭到殺身之禍，也沒有人用別的手段迫害他；但是，他的書出版後，誰也再不敢請他去看病了。因為人們認為不能把生命付托給這個「瘋狂」的人的手上。

然而，真理終歸是真理。反動派把堅持真理的人迫害，或使用造謠誣衊的手法把他指為「狂人」、「瘋子」，也恰好說明他們害怕真理，真理的追隨者被[illegible]，迫害真理的人被歷史所嘲笑！

北京藝菊新事

一千七百多個品種

鄧誠會

秋末冬初是菊花盛開季節，今年北京各公園的菊花展覽盛況空前，值得一述。

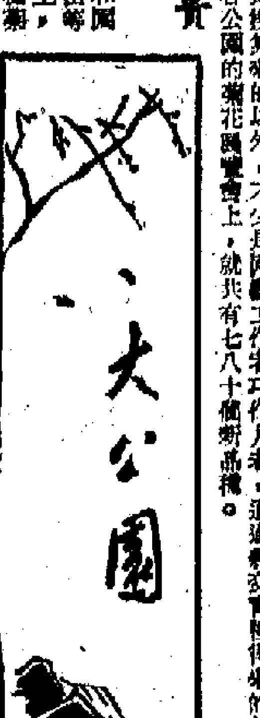
菊花原產我國，為我國較普遍的花卉之一。它不單品種繁多，色彩豐富，姿態優美，而且栽培的歷史也很長久。「禮記」「月令篇」有「菊有黃華」，「離騷」也有「夕餐秋菊之落英」之句。但當時菊花還是山野生植物，顏色也比較單調，多為黃色。至晉以後，人們才逐漸注意它的觀賞價值。明、清時菊花已有二百六十多個品種。一九四九年以後，菊花品種更大量增加。

北京在一九四九年初期，菊花只不過有兩百多個品種，經過人們的細心培植，一九五四年增加到一千五百個品種，一九六三年則達到一千七百多個品種了。這些品種除一部分是從國內各地搜集來的以外，不少是園藝工作者巧作月老，通過雜交育種得來的新品種。今年在北京各公園的菊花展覽會上，就共有七八十個新品種。

菊花的名貴品種

今年在北京頤和園、北海、天壇和中山等公園的菊花展覽會上，展出的一千七百多種菊花，花色有黃、白、紅、紫、綠、墨、桔、灰、粉、泥金、古銅，以及兩色相間或背金內紅、外白內紫等；至於花的形狀，更是多不勝舉，有船有鸞、牡丹、荷花的，有圓圓如球的，扁平似盤的，還有些作半球狀的，中藝百態，各具特色，耐是好看。

在名貴品種中，很多是花朵碩大，顏色鮮艷，姿態奇特，花期延長的。北京過去綠色的菊花很少，經過園藝工作者不斷向各地蒐集搜集，並使它們適應北京的環境，今年展出的名菊就有「綠牡丹」、「綠柳垂陰」、「清水綠波」、「綠雲」、「綠衣紅裳」等好幾個新的綠菊品種。特別是「綠柳垂陰」，敷綠得令人喜愛，纖細的花瓣襯托着嫩綠色的細瓣，而優雅新奇的柳絲狀的「綠牡丹」，跟與牡丹媲美的「綠牡丹」、「烏龍」的金黃色的細管瓣襯托着淡紅色，令人不林夕照」、「金鶯」其他如細管狀的「楓林晚」，霜葉紅於二月花」的詩句。從黃色的「青龍爪」，會聯想起杜牧「停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花」的詩句。黃色的「青龍爪」，實際上是黃色的，狀若龍爪，花瓣粗大，而尖端開裂，彎曲如爪，形狀甚是奇特。「紫玉松針」花朵大如尺，花瓣紫色，尖端白色，細如松針，可稱名實相符。「國色天香」絳紫色，瓣平而稍長，捲曲如鳳爪，使人聯想到神話故事中的仙鶴。此外如花瓣紅白相間的「二喬」，泥黃色的「黛錦」，泥紅色的……



跑滋潤的」，晴空得色的「皇鐙」，古銅色的「古銅紀種」，紅得發黑的「墨麒麟」、「墨荷」，以及花瓣有絲絨光澤的「絲絨袍」，顏色像有香的「檀香梗」，帶有菊香味的「梨香菊」等名貴品種，為北京的菊壇添無限秀色。

十棵錦和大立菊

北京，一株取名「十棵錦」開十多種顏色花朵的菊花，很快便和觀眾見面了。在今年的北海公園菊花展覽會上，一株五尺高的「十棵錦」，開出紅、黃、紫、白……各色的菊花吸引了一群群讚賞的觀眾。據說它是用黃蒿作砧木，嫁接上不同品種的菊花而成的，各色花朵齊放時，五彩繽紛，燦爛可愛。

使一株菊花開出上千朵以上的花，成為一棵大立菊，這對園藝工作者來說，是一件很艱巨細緻的工作。一九五五年，北京的園藝工作者首先培育出這種菊花，接着經驗傳到了一多種顏色的花朵來呢？一九五八年篩選的園藝工……

前兩三百朵花，都還不斷的努力，逐年發展。今年北京北海公園的菊花展覽會上，出現一株開花一千二百多朵的大立菊。這株花不僅花多，張開像一把大雨傘，而且每朵都有着通紅的那麼大。這棵大立菊是經過挑挑揀揀，發枝多的「黛雲」菊，定植後經過多次摘心，促使其分枝，在[illegible]間發生側枝而育成的。它顯示出北京的菊花栽培技術又跨進了一步。

想像變成現實

好花四季常開，這是賞花人的共同願望。要菊花四季開放，這在過去是不可想像的事，如今菊花卻已成為四季不凋的花卉了。人們不僅能在深秋賞菊，在初春、炎夏和寒冬時節，也能看到菊花的勞動。近幾年來，北京的園藝工作者，根據菊花的習性，採用了短日照和溫度培育方法，減少它每天受光時間，並掌握其開花所需的溫度，這樣菊花的開放就能隨人所欲了。

此外，北京的園藝工作者還了解到菊花的起源、演變、整理品種等方面的工作，也做了不少努力，相信今後北京的菊壇將更熱鬧，更豐富多彩吧！

世界最早的雨量計

天測

以農立國的中國，很早就注意氣候的變化。我國從春秋戰國時代起，以農業生產為主的時候，已非常重視天象的觀察，特別對雨量的觀測，因為雨雪的多少對農業生產的影響很大。但是在唐代還只是用的等級的記錄，並沒有精確的數字。

到了南宋的一三〇〇年，已經有用來測定降雨量的器具的雨量器。這種雨量器的構造和計算雨量的方法已經失傳，但是在南宋時代秦九韶著的「數書九章」一書中有一個計算雨量器容積的算題，從算題中可看出，並不是上下一樣大小的圓筒，所以從雨量器量出來的雨水，還要經過計算才能求得降雨量。

到了明朝永樂年間（一四二四年）國家製造了規格統一的雨量器，發到全國各州、縣，並要求各州縣按時報告降雨量。這種雨量器實傳到國外，後來在朝鮮發掘出明代的雨量器，它是一個銅製的圓筒和一個石台製成的，圓筒高一尺五寸，口徑七寸。這種雨量器與現在氣象台站使用的相彷。

根據記載和考古發掘，證明雨量器是我國最早發明的。由於我國在很早以前就進行了雨量觀測，所以積有長期的降雨資料，對研究我國的水旱災害有重要的參考價值。

收藏手稿

高唐

三十多年來，在上海一直做着報紙的編輯工作，經常列起我收藏作者原稿的興趣，這與過從來沒有中斷過。新近年，即往往以激動的心情，收藏上海工業和農業上一些英雄人物的手稿。這些稿子，是我們去組織他們寫的，他們邊邊地地的親手書寫了交給我們的。

算了一算，這樣的手稿，在我手上已經有十來篇，有的人寫了兩篇，有的人只寫過一篇。再看一看這些作者的名字，男的有上鋼三廠的鍛工王林鶴，上鋼一廠的李順祥，通光鍋爐廠的工人周光……，科學儀器廠的上聯電工器材廠的楊新富。這四個人都是全國的勞動模範，或是國際聞名的工人，但在這幾年裏，都已提升為工程師了。

南洋列國的開國傳說

南海潮

「扶南國俗本裸體，身披髮，不制衣裳，以女人為王，號曰柳葉（「晉書」作「葉柳」），年少壯健，有似男子。其南有激國，有事鬼神者，字混填（「晉書」作「混潰」），夢神賜之弓，乘賈人舶入海。混填晨起，即詣廟，於神樹下得弓，便依夢乘船入海，遂入扶南外邑。柳葉人眾見舶至，欲取之，混填即張弓射其舶，穿度一面，矢及侍者，柳葉大懼，舉眾降混填。混填乃教柳葉穿布貫頭，形不復露，遂治其國，納柳葉為妻，生子分王七邑。」

這故事中的「混填」，有些史書又作「混陳如」。

「後漢書」「南蠻傳」所載的東埔寨古國「究不事」，可能只是一個部族名稱，還不是一個有規模的國家。作為一個國家而見於史冊的，乃是三國時經稀譜中南半島的「扶南」。此名最早見於「三國志」的「呂岱傳」，「晉書」、「南齊書」、「梁書」和「唐書」都替它立了傳。關於扶南開國的故事，以「梁書」的記載最詳細而有趣。其文云：

……是梵文Kambuja的對音，因此，混填征服扶南的故事，實際上是印度人入主中南半島的紀錄。

東埔寨北部是老撾王國，中國古代把它稱做「南掌」。據老撾史載，老撾王的祖先名叫「坤布魯」，是中國傣族君主的後裔。他把國土分封給七個兒子，建立了七個小國，其長子封得的土地最大，國名「瀾滄」，號稱「瀾滄」，便是老撾民族對自己國家最古的稱呼。它的意思是「萬象之邦」。

老撾和柬埔寨的東面是越南，這是南洋列國之中惟一有自己完整的通史著作的國家，因為在十世紀以前，越南的北部都是作為中國領土的一部分劃入中國版圖的，所以十世紀以前的越南歷史，都完整地寫進中國的史籍裏。古代越南人，把自己國家的歷史溯源到神農時代，又有「文郎國」、「南越」等稱呼。這其實都是漢族與越族文化交流融合的結果。不過，古代越南也有土著民族所建的國家，那就是「後漢書」所說的「交趾」，即本國，是傳說中的西周與東周之交的國家，名叫「雒越」的第一個國家，據傳建國於公元前第八世紀，它的統治中心在今天越南北部的紅河流域。

緬甸的歷史可以追溯到很早的時代。傳說古國在其南，它在周代就已與中國交通，歷史較然有些緬甸學者認為「水經注」所引文的「林邑」的「驃」和始見於「後漢書」的「撣」，以及中國史籍記載的北部越南有驃國的記載……

很悠久，但何時建立，則既無史籍可考，亦無傳說可稽。至於林邑（即後來的「占婆」或「占城」），其始祖原是越南國的屬地，「水經注」卷三十六引「林邑記」說是漢末日南郡象林縣功曹（官名）區連（「晉書」作「區達」）叛漢而建立的。遲到然又是中南半島東邊的一個國家，也就是留下了若干「驃」國文化的名字。在這塊[illegible]

至於海上的文萊和菲律賓，國家組織也出現得很早。文萊國家始見於中國史籍的，實際應是梁代所稱的「婆利」；菲律賓的國家則以宋代「諸蕃志」內著錄的「麻逸」最為顯著。但有關這些古國開創的故事，由於手上資料缺乏，只好任其空白了。（下）

東莞大墳瞻禮

寶典

我們由莞城往劉潛鄉，實到該鄉有名的抗清民族「大墳」去瞻禮。大墳在該鄉的「留路」側（現在改名金牛路），面對小湖，後枕簍阜，依地勢建築，全用花崗石砌成。三塊碑石，居中一塊刻着「明勁節……」，左右女大墳」，兩側刻「道光……」二字，如在正中。另左側一塊石碑刻着「大墳」二字，十年，因年久失修，鄉人重修時多

[illegible]

一六四六年（清順治三年）冬，清兵佔據了廣州，攻破省城，李成棟、佟養甲、李成棟，四出屠殺。翌年春，東莞人民的抗清鬥爭，就是張家玉領導東莞人民抗清鬥爭的一頁。家玉東莞城西萬家租人，與當時陳子壯、陳邦彥，被稱為嶺南明末三忠。這位大學士於東莞守城被清軍攻陷，死的時候……

三月中旬，西鄉人也都被清軍圍困，西鄉張家玉首先向東莞發難，在城外萬家租（張家玉故鄉）、……

劉潛鄉人也曾參加，在東莞清軍圍剿後，劉潛鄉人與其他各鄉等人利用其地的有利的地形，以鄉勇打退了清軍，這時張家玉的號召下……

三月中旬西鄉的李成棟清軍從廣州而來，三月十七日包圍東莞，守城的……

……萬家租（張家玉故鄉）、金甌洲一帶，家玉的弟弟家珍與清軍作戰，家玉的妹妹……，恒及實生尹錢戰死，戰事不支，家玉率眾退回，均戰死，明主事韓如璜……合家二、三十人，亦被殺害，張家玉的八十多歲祖母陳氏、母親黎氏，妻彭氏、姚氏，李成棟等投水死，叔兆鳳、兆麟、兆熊、之啟、合家三十多人，亦皆不屈被殺害。義軍、義民、鄉人戰死及被屠殺者數千人，全鄉遍地遺骸！

當清軍圍攻劉潛時，鄉人出「留路」，佯開一路不圍，叫做「留路」，而伏兵暗處，是走乃全被伏兵殺死。鄉人從「留路」出走時，墳即在「留路」旁，所以一大魚塘，被殺死者屍體抛擲塘中。事後鄉人歸來，將屍骸收險，亦難辨認，收撮於該處的壞塊之墻，成為一大墳。後來鄉人遂名該地為「大墳」。道光六年（丙戌）鄉人重修墳墓，並清理墳內白骨一千多兩，將該墳重修為今貌。每年夏曆三月廿八日，劉潛鄉人必到大墳致祭。年久因墳墓位在湖邊，有一部份失修，最近東莞縣有關部門決定重修。

乒乓掌故

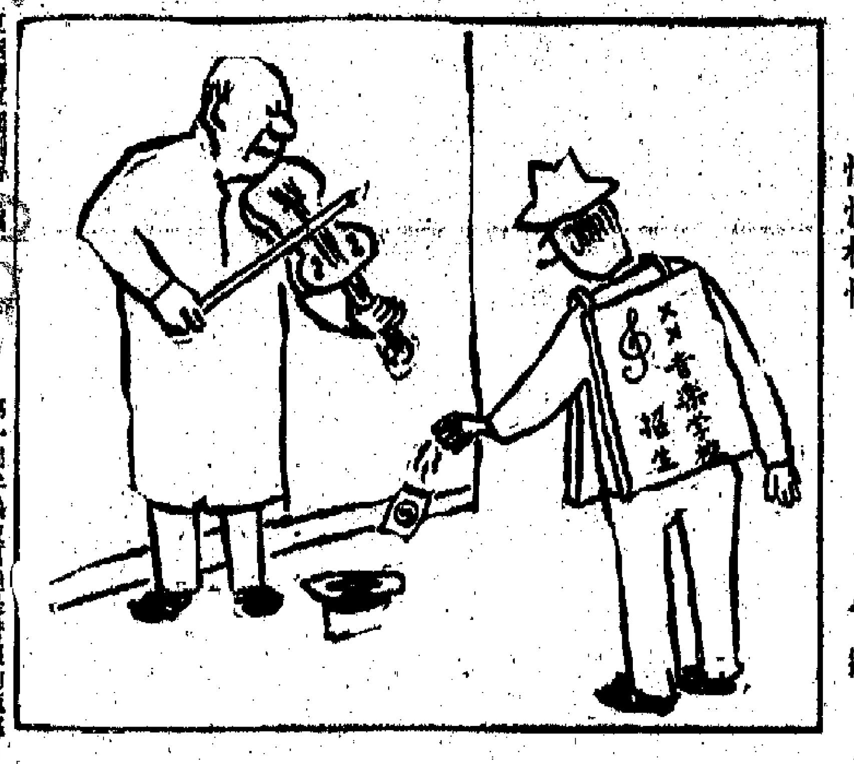
何凋

第一個乒乓波可能是賽璐璐的……一八九〇年，劍橋工程師吉布特用一種新材料，那就是用賽璐璐製的空心小球代替的一個精美實用的小球，使這種遊戲得以革新。球發展成為一種大眾化的遊戲，並傳到了歐美國家，一九二〇年……到歐洲並加以提倡，以後逐漸改為……「乒乓」只是當年製造這種球戲用品商店主人的名字，全無意義。

在歐美國家，「乒乓」這名稱只保持至一九二七年，以後開始改稱「Table Tennis」（意為「桌上網球」）。因為「乒乓」只是當年製造這種球戲用品商店主人的名字，全無意義。

至於用以製造乒乓波的「賽璐璐」是最早的人造膠之一，早在一八七七年已經有了。

正式比賽的乒乓波必須用賽璐璐製成，也須純白與無反光的。



在我手上有一篇王林鶴寫的「談經驗」的文章，原來這位經過三百七十一次試驗，終於製成高壓高溫的風流人物，是極愛好音樂的一個，他用了一兩千字的篇幅，津津樂道地談他對音樂的熱愛。他說：他把每個月剩餘下來的錢，大部分都用在搜購音樂唱片上面，他的一間臥室，被放置的唱片，佔據了很大的地方。又說：只要他一回家，先把自己沉浸在音樂的氣氛裏，然後抽一根煙，等過足了癮，再思索工作上或其他方面的問題……

還有黃寶妹，給我們寫過一篇她的文章，她說，她不但愛看越劇，還愛唱越劇！她又回憶以前的日子裏，她雖早已愛上越劇，但那裏有錢去買票看戲呢？如今每一個新戲上演，她都要去看，一個也捨不得丟掉。因為她跟所有的越劇演員，都已經如姊妹。

在上海，有一次她和[illegible]這是一方面，另一方面，也有敘述他們豐富多彩的業餘生活。這樣的文章，也很吸引讀者，可以說明他們都是最善於工作，也最懂得生活，懂得休息的人。

早點

徐思

四季興旺

新聞報道云：入冬以來，四七滬……僅，提醒居民注意。

……的東西，什麼時候少過？

其實數字

荷里活水庫決堤，毀屋數百，官方……只死三人是奇蹟。

應死多少才合理呢？

平等有價

挺大雞請英文講師，男性年薪二千一百五十英鎊，女性者只給一千六百英鎊。

其中相差五百五十鎊，乃由於男女尚未平等之故。

歷代暴君奇行錄

天啓之一

魏忠賢自告奮勇，對天啓皇說道：「皇上有道意思，奴才願意去勸奶奶回來。」

天啓急道：「王安知道了，那就怎辦？」

「皇上怕王安幹嗎？」魏忠賢說：「他再老一點，也是奴才，和我一樣，不必怕的。他如果敢多說話，皇上沉下臉來，喝他一聲大膽，他便再不敢多嘴了。」

天啓皇道：「這不知道是什麼道理，我見着他總有點害怕，不能是他對，抑或是我對。」

魏忠賢：

權力勸天啓無不要怕王安，並說道：「皇上不過是念在王安從小服侍皇上，抱出抱進，皇上才處處遷就了。其實當時要是沒有客奶奶……」

魏忠賢時時攻擊客夫人的功勞比王安還大。皇上要是沒有客……天啓只說：「我知道，但我對王安總是有些害怕，這不知是什麼道理。」

「這是因為客奶奶不在宮中，她若再進宮裏來，皇上便有了膽子，不再受王安的欺負了。」

「好吧，」天啓皇說：「你就替我去宣客夫人進宮。」

魏忠賢說：「請皇上寫張硃論，頒給奴才。」

天啓皇在御案上，提起硃筆來，寫道：「着魏忠賢宣傳客夫人進宮，欽此。」

魏忠賢領了硃論，跑出宮門，到客氏的私邸，見了客氏。客氏被擯出宮門後，只有寂寞，幾日之間，竟然瘦了許多許多了。見了魏忠賢，不由得悲然下淚。魏忠賢卻向客氏拱手道：「恭喜奶奶，賀喜奶奶。」（二十七）

小說林

三、小鵑弄權

王安果然饒了魏忠賢，不治他的罪。不料過不了幾天，天啓皇思念客氏，想與萬分，天天打人罵人，魏忠賢知道天啓皇的心思，便對天啓皇說道：「何不宣奶奶進宮，解一解皇上的煩憂？」

的確，天啓皇自從客氏離開他之後，好比掉落了什麼似的，聽了魏忠賢的話，便說道：「我很想奶奶回宮來，只怕奶奶很嬌，不肯回來了。」

紅河鴛夢

十三、搶地呼天又一番

脫利古只好倉皇的向着說，把頭上的安南國王……帝下來，帝在左殿下。他的國王，便也都照的樣子做了。脫利古和阮文祥一左一右，向着太和殿內安南國王，再跪拜了。脫利古便走進太和殿，這時又是一暴，黃金的，廣約十米、深也是十米的大殿裏，全是金光燦爛，一個個金漆的，都用黃金裝修的……金台，四四方方，台北擺着，台上擺着金龍，穿的衣服是杏黃色……

國王解着繡龍袍，站起身來，脫利古只好向前邁進，脫利古這一國王，還是要跪下的……

……大越國王閑見「，法蘭西欽差脫利古什麼，一呆，就文祥已唱禮道：

……脫利古和殿員們到這時，不行了……

……一法國是個很友好的國家，能夠永遠維持邦交，我們的……好，只可惜近來就很……圖佔領了我們的西貢，出一個條約，……進一步……的條約，我們是很……

播人日記

夢中人

是日也 提款一千元

別過周姨媽，馬上搬運九婦，搭車去工銀。今日在工銀……見到一個很好的……其實我在這裏……

[illegible]

大唐游俠傳

梁羽生 雲君圖

第五回：亂世孤雛 歸心似箭 空空兒施展手法

尉遲北一聲大喝，使出分筋錯骨手法，一手抓去，空空兒分明就在他的面前，但出手抓下，竟是空無一物，似乎那空空兒竟然不是有血有肉的真人，而是一團幻影！

尉遲北這一驚非同小可，霎眼之間，但見空空兒的身影，忽左忽右，時隱時現，倏忽之間，像是化身為十數個空空兒的影子！原來這是空空兒最拿手的身法，輕功高到極處，眼花撩亂！

尉遲北本領甚高，但也不敢打下。空空兒突然哈哈大笑道：「閣下也不知道了？」的空空兒在那個方位。

空空兒笑道：「尉遲將軍，本領非凡，我實在佩服得很，只是……」

……

空空兒笑道：「我並不貪心，請你們安心……」

「……咱們是……」

毒龍潭

六十四、無死人的遊戲

「你說什麼？」金仲文問……

[illegible]

第一張 大公報 Ta Kung-Pao Hennessy Road Hong Kong 督印人 費彝民 經中國人民郵政登記認為…… 今日出紙兩張 零售港幣…… 每月本港三元外……

紹興花彫酒 歷史悠久 遠近馳名

羅榮桓遺體火化